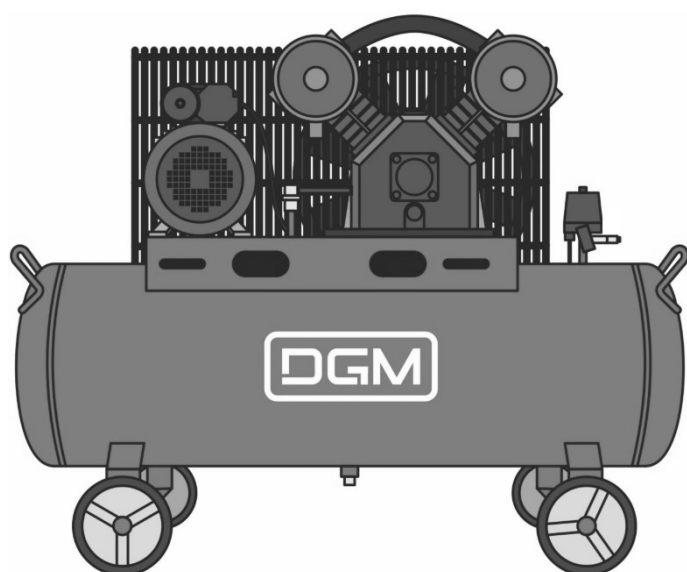




AC-2100B

Produced: **09.2025**

EN User manual — Air compressor

KZ Пайдаланушы нұсқаулығы — Аяа компрессоры

RU Руководство по эксплуатации — Воздушный компрессор



SYMBOLS | СИМВОЛДАР | СИМВОЛЫ

	A1		A2
	A3		A4
	A5		A6
	A7		A8
	A9		

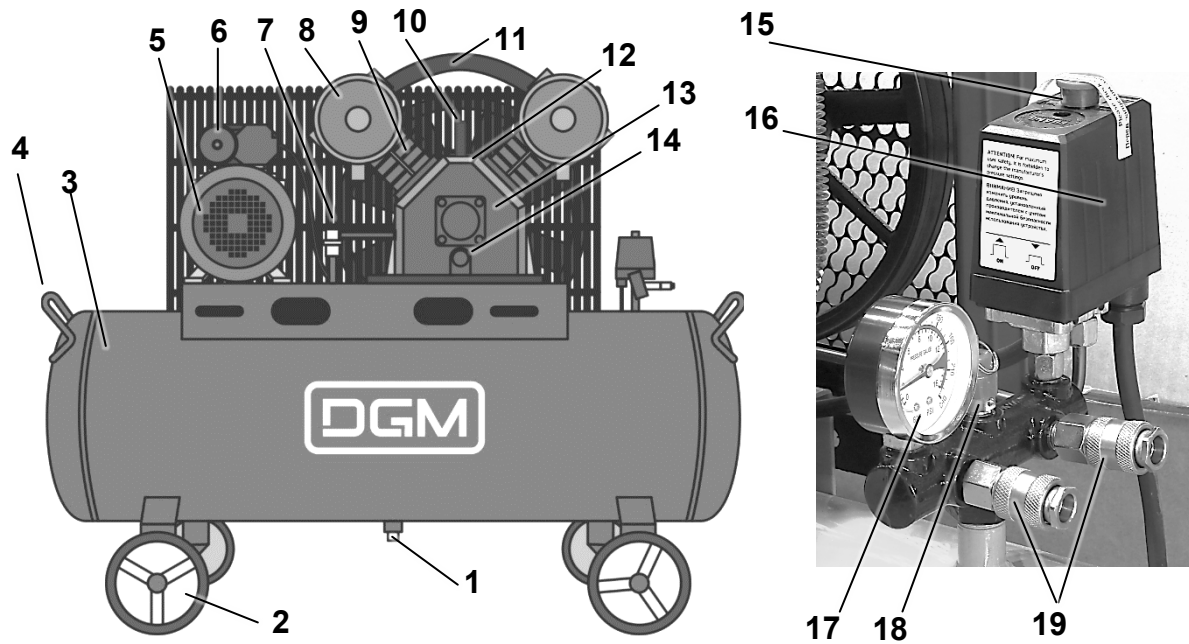
RATING LABEL DATA | РЕЙТИНГ БЕЛГІСІ ДЕРЕКТЕР | ДАННЫЕ НА ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКЕ

A	XXXXXXXX		B
	AIR COMPRESSOR	Service art. XXXXXXXX.XX	I
C, D	XXX V~, XX Hz	S/N	J
E	X.X MPa (X bar)	Art. XXXXXXX-X	K
F	XXX l/min		
G	XXXX W		
H	XXX L		L




 Produced XX.XXXX 6 976215 880345

DESIGN DESCRIPTION | ДИЗАЙН СИПАТТАМАСЫ | ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



1-сурет – AC-2100B компрессорының схемасы

Рисунок 1 – Схема компрессора AC-2100B

Figure 1 – AC-2100B compressor diagram

DEAR CUSTOMER!

Thank you for purchasing a DGM air compressor!

NOTE: Check the product for mechanical damage.

Make sure that the warranty card contains the store stamp, date of sale and signature of the seller.

Due to the constant improvement of the compressor design, there may be slight differences between the compressor you purchased and the data and illustrations provided in the operating manual.

BE CAREFUL!

Before using the compressor, carefully read this Operation Manual. If you have any questions about its operation, always refer to this Manual.

Always wear safety glasses when working with the compressor.

Certain parts of the compressor may become extremely hot during operation.

IMPORTANT! If the pressure switch (pressure switch) 15 (see Fig. 1) is in the "ON" position, the compressor will operate in a cycle of automatic motor on/off depending on the pressure in the receiver 3 (see Fig. 1). In case of a power grid failure (sudden voltage drop), the compressor will switch off, but after the power supply is restored, the compressor will remain in the same operating mode as before the accident.

If it is necessary to leave the compressor unattended, set the pressure switch 15 (see Fig. 1) to the "OFF" position and disconnect the plug from the mains to prevent uncontrolled operation of the device.

To avoid electric shock, all electrical connections must be grounded.

NOTE: The compressor is supplied with compressor oil of the required volume for starting. In order to comply with the technical conditions of transportation, the compressor manufacturer may not fill the oil into the crankcase of the compressor unit. The oil may be supplied in a separate sealed container to prevent crankcase leaks during transport.

NOTE: There may be oil residues in the crankcase. This occurs because all units are tested post-assembly in production after assembly to check for operability.

SYMBOLS

- A1. Warning! Major hazards.
- A2. Warning, the device is under pressure.
- A3. Warning of dangerous electrical voltage!
- A4. Automatic start warning.
- A5. Warning about hot surface, risk of burns.
- A6. It is necessary to use protective glasses and headphones.
- A7. Guaranteed sound power level.
- A8. Before using the device, please read the operating manual carefully.
- A9. Warning, the guard of rotating parts must be securely fastened.

RATING LABEL DATA

- A. Model
- B. Trademark

- C. Power supply voltage
- D. Power supply frequency
- E. Maximum pressure
- F. Flow rate
- G. Nominal power consumption
- H. Air receiver volume
- I. Service art.
- J. Serial number
- K. Article number
- L. Month and year of production

1. GENERAL INFORMATION AND PURPOSE

1.1. The compressor is designed for operation under the following conditions:

- ambient temperature from +5 °C to +40 °C;
- relative air humidity up to 80% at a temperature of +25 °C.

1.2. The compressor is not intended for use in explosive or fire hazardous environments.

1.3. Atmospheric air used for compressor operation must not contain aerosols of paints and varnishes, vapors of aggressive liquids, acids, explosive and flammable gases.

1.4. The compressor is not intended for professional use. The compressor is intended for operation in a short-term intermittent mode, with a duration of one cycle from 5 to 10 minutes, followed by a break of up to 10 minutes.

Continuous operation of the compressor electric motor is allowed for no more than 15 minutes, but not more often than once every two hours.

1.5. These compressor models operate in the periodic on/off mode. On/off is controlled by the pressure switch (pressure switch) 16 (see Fig. 1). Upon reaching the set pressure, it switches off the electric motor. As soon as the pressure in the receiver 3 (see Fig. 1) drops below the threshold value, the pressure switch 16 switches on the electric motor again, and air injection into the receiver 3 resumes.

1.6. The compressor is equipped with automatic overload protection. Protection devices such as motor thermal fuse or automatic fuse operate in the event of prolonged operation and excessive consumption of compressed air, automatically interrupting the supply of voltage due to overheating.

1.7. All compressors are equipped with a safety valve, which is activated in case of improper operation of the pressure relay, ensuring the safety of the equipment.

1.8. When connecting compressed air users, be sure to turn off the air supply using the outlet valve. The use of compressed air for various intended purposes (inflation, power supply of pneumatic tools, painting, washing with water-based cleaning solutions, etc.) requires knowledge of safety standards for each specific case.

NOTE: The compressed air produced by this compressor model contains oil dust and moisture. This is due to the compressor design and thermodynamic processes occurring during its operation. If the requirements for compressed air do not allow the presence of oil dust and moisture in it, then special filter elements must be installed on the line supplying it to pneumatic equipment (pneumatic tool, pneumatic apparatus).

NOTE: Before starting the compressor, ensure the oil level is sufficient in the compressor unit crankcase. If necessary, fill/top up to the required level.

NOTE: It is not allowed to make any changes to the compressor design without the manufacturer's permission. Unauthorized

changes to the design and the use of non-original spare parts may result in injury to the user or failure of the compressor and will be grounds for refusing warranty repairs. Do not use the compressor until you have carefully read the recommendations set out in this manual and have studied its design, intended use and safety rules.

NOTE: Compressor connection, maintenance, repair and operation must comply with and be carried out in accordance with the requirements of the "Rules for the Design and Safe Operation of Vessels Working under Pressure", "Occupational Safety Standards System. Compressor Equipment. General Safety Requirements", "Rules for the Technical Operation of Consumer Electrical Installations" and "Safety Rules for the Operation of Consumer Electrical Installations".

NOTE: Do not install the compressor on inclined or unstable surfaces or bases. This may result in "dry operation" (without lubrication) of its rubbing units, involuntary movement and fall of the compressor due to vibrations occurring during its operation.

1.9. Do not expose the compressor to precipitation and adverse natural phenomena and climatic factors: rain, dust, low temperature and high humidity, prolonged direct sunlight may lead to compressor failure.

PROHIBITED! Never use this compressor with flammable, explosive or toxic gases. The receiver and compressor units are designed only for sucking in, compressing, and pumping clean atmospheric air that does not contain dust, vapors of any kind, sprayed solvents, or paints.

1.10. The connection of compressed air generated by the compressor to pneumatic equipment, pneumatic apparatus and pneumatic tools should be carried out taking into account the requirements set out in their operating documentation, using pipelines and connecting parts designed for the appropriate pressure and temperature.

1.11. Compressed air is a gas stream moving in a pipeline at high speed and significant pressure. Therefore, if there are cracks, fistulas and other defects in the pipeline material, compressed air, breaking through them, can be potentially dangerous, in addition, this leads to uneconomical use of the compressor. Before and during operation of the compressor, the employee (owner) must check and ensure the proper technical condition of the pipelines and connecting parts, pneumatic equipment, pneumatic equipment and pneumatic tools.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 General precautions

- Do not direct the compressed air jet at people, animals or your own body.
- Do not direct the jet of liquid sprayed by compressed air towards the compressor itself.
- Do not operate the compressor barefoot or with wet hands/feet.
- Be extremely careful when working with the compressor. Do not work with the compressor if you are tired, under the influence of drugs that reduce reaction, or under the influence of alcohol or drugs.
- Do not jerk the electrical cord sharply when trying to disconnect the compressor from the

power outlet, do not pull on it when trying to move the compressor from its place.

- Do not leave the compressor exposed to adverse weather conditions.
- Do not move the compressor from one place to another without first releasing the pressure from its receiver.
- Do not perform mechanical repairs or weld the receiver. If defects or signs of metal corrosion are found, replace it completely.
- Keep children and animals away from the compressor.
- Do not allow unqualified personnel or inexperienced workers to operate the compressor.
- Do not place flammable objects near the compressor.
- Do not expose the compressor to direct sunlight, rain, fog, etc.
- Do not clean the compressor with flammable liquids or solvents. For these purposes, use a rag soaked in water, making sure that the compressor is disconnected from the power supply.
- Do not carry out welding or metalworking work near the compressor.
- Use the compressor for its intended purpose. The compressor is designed exclusively for compressing air. In hospitals, in pharmaceuticals and for cooking, the compressed air produced by this compressor may only be used after special treatment.
- Do not use a compressor to fill scuba tanks.
- Do not use compressor parts as stands or stepladders.
- Do not operate the compressor if it is disassembled.
- Do not leave the compressor plugged in when not in use.

2.2. When working, observe the following rules:

- The compressor must be installed in well-ventilated rooms with an ambient temperature of +5 to +40 °C. The air in the room must not contain dust particles, acid or liquid vapors, explosive or flammable gases.
- Keep the compressor running at a safe distance from the main work area - at least 3 m. If paint sprayed by the compressor splashes onto its plastic outer casing, this means that the compressor is located too close to the work area.
- The socket into which the compressor's electrical plug is inserted must correspond to its shape, the mains voltage of 230 V and a frequency of 50 Hz, as well as the current safety regulations.
- If it is necessary to use an extension cord, its length should not exceed 5 m, the cable cross-section should be at least 1.5 mm². Do not use longer extension cords or cable cross-sections, or adapters or extension cords with multiple plugs. When the length of the extension cord is increased and the cross-section of the supply wires is small, an additional voltage drop occurs, which may lead to unstable operation of the compressor electric motor.
- Switch off the compressor only via switch 15 (see Fig. 1).
- When moving the compressor, pull or push only by the transport handle 4 intended for this purpose (see Fig. 1).

The compressor is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack

of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the compressor.

To prevent small particles carried by the compressed air jet from accidentally getting into your eyes, wear safety glasses and use special protective equipment (earmuffs, gloves, respirator).

3. TECHNICAL CHARACTERISTICS AND EQUIPMENT

3.1. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Article number: DG2720-2
 Model: **AC-2100B**
 Type: piston
 Lubrication type: oil
 Drive: belt
 Air receiver: 100 l
 Power consumption: 2.4 kW
 Flow rate: 400 l/min
 Network parameters: 230 V~, 50 Hz
 Maximum pressure: 8 bar (0.8 MPa)
 Noise level: 92 dB(A) ±3
 Vibration level: 3.1±1 m/s²
 Number of cylinders: 2
 Mobile: +
 Pressure regulator: –
 Oil volume: 0.4 l
 Dimensions: 1110×380×780 mm
 Weight: 60 kg

EQUIPMENT

Air filter - 2 pcs.
 Transport wheel - 4 pcs.
 Fastener kit
 Breather

The compressor is supplied with compressor oil of the required volume for starting. The oil can be filled into the compressor head crankcase or placed in a separate sealed container, depending on the transportation conditions, to prevent leakage.

3.2. DESIGN DESCRIPTION

1. Tap (screw) for draining condensate from the receiver;
2. Transport wheels (4 pcs.);
3. Air receiver;
4. Transport handle;
5. Electric motor;
6. Automatic fuse button;
7. Check valve;
8. Air filter;
9. Piston-cylinder assembly;
10. Breather plug;
11. Compressor block pulley;
12. Oil filler neck;
13. Compressor unit;
14. Oil level control window;
15. Switch "ON" / "OFF";
16. Pressure switch (pressostat);
17. Pressure gauge of compressed air pressure in the receiver;
18. Safety valve;
19. Quick-connect female coupling.

4. PREPARING THE COMPRESSOR FOR OPERATION AND OPERATING PROCEDURE

4.1. Preparation for work

NOTE: In order to comply with the technical conditions of transportation, the compressor manufacturer may not fill the compressor unit

crankcase with oil. The oil may be poured into a separate sealed container for transportation purposes to prevent leakage from the crankcase.

NOTE: There may be oil residues in the crankcase. This occurs because all units are tested post-assembly in production after assembly to check for operability.

NOTE: Operation without oil in the compressor unit crankcase, or with its level below the minimum mark, or exceeding the maximum permissible level, will inevitably lead to compressor failure. In this case, the warranty is not valid.

- Open the box the compressor is packed in. Check the completeness of the compressor and the absence of visible mechanical damage.
- Place the compressor on a level, solid and horizontal base in a dry, ventilated area protected from atmospheric precipitation.
- To ensure ventilation and cooling of heated units, the compressor must be located at least 1 m away from the walls of the room.
- During transportation and storage, some units and parts (wheels, air filters) may be removed from the compressor. Using the drawings in this manual and the assembly diagram, install the removed units and parts on the compressor.
- Check the presence and reliability of the breather plug 10 (see Fig. 1).
- Check the oil level. It should be at the level of the upper edge of the "red dot" of the oil level control window 14 (see Fig. 1) or slightly above it. If necessary, add oil by unscrewing the oil filler cap 12 (see Fig. 1). It is important not to pour more oil than the required level. If you accidentally pour in more oil than required, be sure to drain the excess in accordance with Section 5.1 of this Manual. Remember that after the first 10 hours of operation, you should completely replace the oil with one of the types specified in the table (Section 5.6.).

4.2. Connecting the compressor to the power source and connecting compressed air consumers

Make sure that the compressor has a protective guard and that switch 15 (see Fig. 1) on pressure switch 16 (see Fig. 1) is in the "OFF" position.

Check that the mains voltage matches the voltage specified in the compressor technical data table. The permissible voltage fluctuation is ±10% of the nominal value, the permissible current frequency fluctuation is ±1% of the nominal value.

Connect the power cable plug to a grounded electrical outlet. Ungrounded operation of the compressor is prohibited. To protect the compressor electrical equipment and wiring from overloads and short circuits, fuses or circuit breakers must be used on the electrical panel connecting this line.

Using a quick-release coupling and appropriate pneumatic equipment and pipelines, connect the compressor to compressed air consumers.

4.3. Launch

After completing the above operations, the compressor is ready for operation.

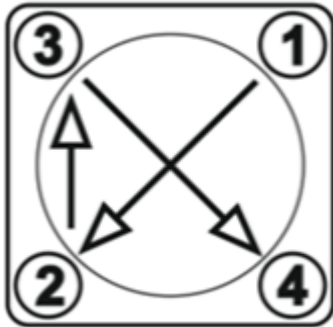
Check the oil level. It should be at the level of the upper edge of the "red dot" of the oil level control window 14 (see Fig. 1) or slightly above it.

Turn on the compressor by moving switch 15 (see Fig. 1) to the "ON" position.

When starting the compressor for the first time, let it run for approximately 5 minutes with the air release valves fully open. After this time, close the valve and check that the compressor pumps air into receiver 3 (see Fig. 1) and stops automatically upon reaching the maximum pressure specified in the compressor specifications.

4.4. Operation

After the first 10 hours and every 3 months of compressor operation, check and, if necessary, tighten the compressor group cylinder head screws.



The order of tightening the screws

Due to thermal expansion of the compressor cylinder metal, the tightening of the screws may be weakened. To prevent stripping of the threads in the compressor cylinders, do not apply excessive force when tightening the screws. The order of tightening the bolts is shown in the figure.

CAUTION! Beware of burns from hot compressor components (cylinders, cylinder heads, discharge pipeline).

NOTE: Pressure switch (pressure switch) 16 (see Fig. 1) is adjusted by the manufacturer and should not be adjusted by the user.

CAUTION! In case of overload, the installed automatic fuse will trip, interrupting the power supply. To resume operation, follow the steps in accordance with Section 6 of this Manual.

NOTE: Each time after turning on the compressor and before starting work, the following should be checked:

- compressor operation at idle speed;
- absence of compressed air leaks;
- operation of the pressure relay (pressure switch) 16 (see Fig. 1) at maximum pressure in the receiver 3 (see Fig. 1).

4.5. Shutdown

CAUTION! Never switch off the compressor by removing the plug from the power outlet.

To turn off the compressor, use switch 15 (see Fig. 1) installed on pressure switch 16 (see Fig. 1), moving it to the "OFF" position and only then remove the power cable plug from the power outlet.

NOTE: After finishing work, completely release the compressed air from receiver 3 (see Fig. 1).

The correct operation of the compressor is indicated by: a whistle of compressed air each time the motor stops, a long whistle (about 20-30 sec) each time the compressor is turned on and there is no pressure in the receiver.

4.6. Adjusting the working pressure

NOTE: The compressor is not equipped with a pre-installed pressure regulator and pressure gauge at the receiver outlet. To adjust the pressure, you must purchase and install a regulator and pressure gauge separately.

NOTE: It is necessary to adjust the output pressure in accordance with the requirements of the pneumatic tool used. Exceeding the maximum permissible pressure level may lead to negative consequences, including deterioration of the tool's performance and its breakage. Please refer to the instructions for your tool to determine the required pressure.

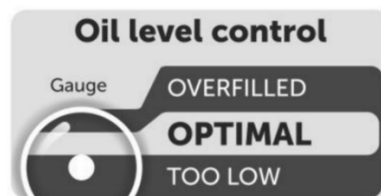
5. MAINTENANCE

CAUTION: To keep the compressor in good working order, perform maintenance.

CAUTION! Before performing any maintenance operations, turn off the compressor and disconnect it from the power supply, release air from the receiver.

NOTE: Carrying out repairs or maintenance on your own (except those specified in the instructions), as well as any changes to the compressor design, deprives you of the right to warranty service! The maintenance schedule applies to normal operating conditions. If you operate the compressor under severe conditions, such as prolonged high load, operation at high temperatures, in high humidity or dust, it is necessary to reduce the time between maintenance.

5.1. Replacing the oil in the compressor group crankcase



Oil level control

NOTE: To prevent compressor failure, it is necessary to check the level and condition of the compressor oil in the compressor unit crankcase before each start. This can be done using the oil level control window 14 (see Fig. 1).

The oil must be changed after the first 10 hours of operation, and then every 6 months or 300 hours of compressor operation (whichever comes first).

NOTE: The oil must be changed completely, without adding or mixing it with other oil.

NOTE: Replace the compressor oil immediately in the following cases: - if the oil turns white or cloudy, indicating the presence of water; - if the oil darkens, indicating severe overheating; - if there are foreign impurities in the oil.

To quickly and completely drain the oil from the compressor head crankcase, change the oil while the compressor is still warm:

- unscrew the drain plug and drain the oil into a container;
- screw the drain plug back into place and, after unscrewing the oil filler cap 12 (see Fig. 1), fill in new oil up to the maximum level mark.
- use one of the oil types listed in the table (section 5.6.)

NOTE: Do not pour used compressor oil onto the ground, soil, or into water bodies. Used compressor oil must be collected in a sealed container and transferred to a process waste collection point for further processing or disposal.

5.2. Air filter maintenance

Air filter 8 (see Fig. 1) is located on the head of the cylinder-piston group 9 (see Fig. 1). To clean the filter, do the following:

- Before starting cleaning, make sure the compressor is turned off and disconnected from the power supply;
- remove filter 8 (see Fig. 1) by turning it counterclockwise;
- disassemble the filter housing and remove the filter element;
- Inspect the filter element and remove any visible contaminants such as dust, dirt and debris. A soft brush or compressed air can be used to remove dirt;
- Place the filter element in place and assemble the filter housing;
- Install filter 8 back.

NOTE: Never use the compressor without an air filter, with a dirty or damaged air filter. Dust and dirt will get into the cylinder-piston group, which will lead to its abrasive wear and breakage. Compressor failure for this reason is not subject to warranty repair. Keep the air filter clean. Regularly check the condition of the filter element, if it is heavily worn, replace it with a new one.

5.3. Draining condensate from the compressor receiver

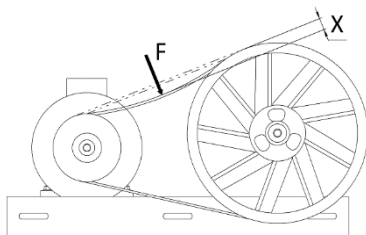
Before each compressor start-up, the condensate accumulated in receiver 3 (see Fig. 1) should be drained. Drain the condensate in the following manner:

- set switch 15 (see Fig. 1) to the "OFF" position ;
- Disconnect the power cord plug from the electrical outlet;
- Set the air pressure in receiver 3 to 0.5–1 bar, releasing compressed air.

NOTE: If the compressed air in receiver 3 (see Fig. 1) is under high pressure, then when valve 1 (see Fig. 1) is opened, condensate will be ejected with considerable force;

- install a condensate drain pan under receiver 3;
- open tap 1 and drain the condensate into the tray;
- Close the condensate drain valve 1.

NOTE: Do not pour condensate onto the ground, soil, or into water bodies. Condensate contains oil and must be collected in a sealed container and transferred to a process waste collection point for further processing or disposal.



V-belt transmission

5.4. Adjusting the tension of the V-belt drive

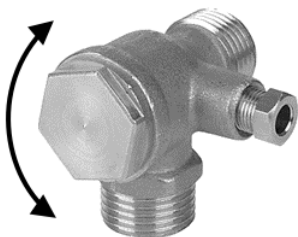
After the first 50 hours of operation and then every 3 months, it is necessary to check and, if necessary, adjust the tension of the V-belt drive belt and clean it from contamination.

Remember! Excessive tension of the V-belt leads to its premature wear and additional load on the bearings and their increased wear, overheating of the electric motor and compressor unit.

Insufficient tension of the V-belt leads to its heating and slipping on the V-belt drive pulleys, a decrease in the torque on the compressor unit shaft, and, consequently, to a decrease in compressor performance.

Adjust the tension of the V-belt by shifting the electric motor 5 (see Fig. 1), having first loosened the fasteners with which it is attached to the platform. With the correct tension, the belt deflection in its middle under the influence of a force of 20 N (2 kgf) should be within the range of 5 to 6 mm.

In this case, check and, if necessary, adjust the alignment of the V-belt drive pulley grooves. The deviation of the pulley grooves from the general plane should not be more than 1 mm. After adjusting the belt tension, tighten the fasteners with which the electric motor 16 is attached to the platform.



Check valve

5.5. Maintenance of the check valve.

- unscrew the hex head of the check valve 7 (see Fig. 1);
- remove the valve;
- clean the seat and valve from dirt;
- assemble in reverse order

5.6. COMPRESSOR MAINTENANCE FREQUENCY

5.6.1. Operations to be performed before each compressor start

- Oil level control and adjustment;
- Checking the power cable;
- External inspection of the compressor;
- Checking the tightness of air duct connections;
- Draining condensate from the receiver;

- Cleaning the compressor from dust and dirt.

5.6.2. Operations to be performed after the first 10 hours of compressor operation

- Check the fastening of all screws, especially the head and base screws. If necessary, tighten the screws in accordance with point 4.4 of this manual.

NOTE: Tightening should be performed only after the piston block has cooled down to ambient temperature.

- Change the oil completely.

5.6.3 Operations to be performed monthly or biweekly if the compressor is used in a dusty environment

- Remove the air filter 8 (see Fig. 1) and clean the filter element or replace it with a new one according to section 5.2 of this manual.

NOTE: Never operate the compressor without a suction filter or with a damaged housing or filter element.

A decrease in the air filter (filter element) throughput due to contamination reduces the compressor life, increases energy consumption and can lead to failure of the suction, discharge or check valves and the compressor group.

5.6.4. Operations performed every 6 months or 150 hours (whichever comes first)

- Change the oil completely.
- Check the check valve. Replace the check valve gasket if necessary - this is done at a service center.

5.6.5 Operations performed every 12 months or 300 hours (whichever comes first)

- Check the air intake and exhaust valves located under the head of the compressor unit 13 (Fig. 1). Clean or, if necessary, replace the valve plates and gaskets - this is done at the service center.

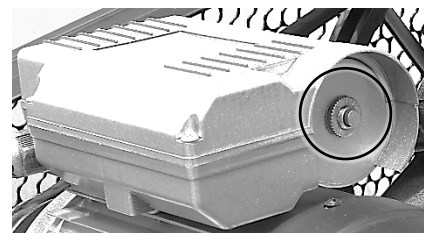
5.6. Table of recommended oil types

OILS FOR PISTON COMPRESSORS VDL-100 or VG -100, ACCORDING TO DESS 100TH SPECIFICATION ISO 6521-L-DAC (at temperatures from +5 to +25°C)

At ambient temperature below +5 °C ISO 58.
At ambient temperature above +25 °C, ISO 150.

6. POSSIBLE MALFUNCTIONS AND METHODS OF THEIR ELIMINATION

During the service life, wear of individual elements and parts of the device is inevitable (complete depletion of the resource, strong internal or external contamination). Replacement of worn parts must be carried out by qualified specialists of the DGM service department.



Automatic fuse button

The compressor is equipped with overload protection. If it is triggered, the installed automatic fuse interrupts the voltage supply. To resume compressor operation, if the protection is triggered, do the following:

- Move switch 15 (see Fig. 1) to the "OFF" position,
- Disconnect the compressor from the network,
- Wait 10-20 minutes for the electric motor to cool down,
- Press the automatic fuse button 6 until it clicks (see Fig. 1),
- Reconnect the device to the network,
- Set switch 15 to the "ON" position.

IMPORTANT! Do not obstruct or block the automatic safety button to avoid damage to the motor. If the protection is triggered again, contact the service department.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the DGM service department.

7. LIMIT STATE CRITERIA

The criteria for the limit state of the product are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of units and parts or their combination, if they cannot be eliminated in the conditions of authorized service centers with original parts or if repairs are economically inexpedient. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for disposal. Do not throw out failed units and parts in household waste.

8. TRANSPORTATION AND STORAGE

8.1. Transportation

The compressor in the manufacturer's packaging can be transported by all types of covered transport at an air temperature from minus 50 °C to plus 50 °C in accordance with the cargo transportation rules applicable to this type of transport. Before transportation, bleed the air from the receiver and pack the compressor in the original packaging. During transportation, the packaging with the compressor must be fixed in a vertical position. Do not place other loads on the packaging that can damage the packaging and the compressor. During transportation, the packaging must be protected from direct sunlight or moisture.

It is recommended to save the packaging materials in case of transportation of the compressor.

8.2. Storage

When storing the compressor:

- turn it off with switch 15 (see Fig. 1) by moving it to the "OFF" position;
- disconnect it from the power supply;
- release compressed air from the receiver;



- drain the condensate from the receiver;
- Disconnect the compressed air line from the compressor and pneumatic tool.

Clean the compressor from dust and dirt and wipe it with a clean, soft cloth.

The compressor should be stored in a vertical position (with the cylinder head of the compressor unit facing up), in a closed ventilated room in the absence of exposure to climatic factors (precipitation, high humidity and dustiness of the air) at an air temperature of no lower than +3 °C and no higher than +40 °C with a relative air humidity of no higher than 80%.

9. DISPOSAL

At the end of its service life, the compressor must be disposed of with the least harm to the environment in accordance with the waste disposal regulations in your region. The disposal of used oils, used filters and condensate must be carried out in compliance with environmental protection standards and regulations.

The product does not belong to ordinary household waste. In case of disposal it is necessary to deliver it to the place of reception of the corresponding waste.

The compressor packaging must be disposed of without causing environmental damage in accordance with the current regulations and rules in the country where the equipment is used.

POSSIBLE MALFUNCTIONS AND METHODS OF THEIR ELIMINATION		
Malfunction	Cause	Method of elimination
Pressure drop in the receiver.	Air leaks at the joints.	Fill the compressor to maximum pressure, turn off the power and apply soapy water to all connections with a brush. Air leaks will be detected by the appearance of typical air bubbles. Tighten the connections according to these places.
Air leak through the pressure switch valve when the compressor is not operating.	The check valve has lost its seal.	Bleed the air from the receiver, remove the plug of the self-return valve and carefully clean the valve seat. If necessary, replace the seal and reinstall the elements in their original places.
Air leak through the pressure switch valve during operation for more than 1 min.	Valve failure.	Replace the pressure switch.
Compressor stops and does not restart.	Overload protection has been triggered.	Unplug the compressor. Wait 10-20 minutes, press the button on the overload protection switch (located on top of the electric motor). If the protection is triggered again, contact the service center.
	Low oil level	Add oil.
The compressor does not stop when the maximum pressure is reached and the safety valve is activated.	Pressure switch failure	Contact the service center.
The compressor does not pump air and overheats.	The head gasket or valve is damaged.	Stop the compressor immediately and contact the service center.
The compressor is too noisy. A measured rhythmic metallic knock can be heard.	The bronze insert or bushing is jammed.	Stop the compressor immediately and contact the service center.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!
DGM ауа компрессорын сатып
алғаныңызға рахмет!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнімнің механикалық зақымдалуын тексеріңіз.

Кепілдік талонында дүкен мөрі, сату күні және сатушының қолы бар екеніне көз жеткізіңіз.

Компрессор дизайнының үнемі жетілдірілуіне байланысты сіз сатып алған компрессор мен пайдалану нұсқаулығында берілген деректер мен суреттер арасында шамалы айырмашылықтар болуы мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ!

Компрессорды пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Егер сізде оның жұмысына қатысты сұрақтарыңыз болса, әрқашан осы нұсқаулықты қараңыз.

Компрессормен жұмыс істегенде әрқашан қауіпсіздік көзілдірігін киіңіз.

Жұмыс істеп тұрған компрессордың жеке бөліктері қатты қызып кетуі мүмкін.

МАҢЫЗДЫ! Қысым реттегіші (прессостат) 15 (1-суретті қараңыз) «ҚОСУ» күйінде болса, компрессор қабылдағыштағы 3 қысымға байланысты автоматты қозғалтқышты қосу/өшіру циклінде жұмыс істейді (1-суретті қараңыз). Электр желісінде апат болып, кернеу кенет жоғалса, компрессор өшеді, бірақ қуат көзі қалпына келтірілгеннен кейін компрессор апатқа дейінгі жұмыс режимінде қалады.

Компрессорды қараусыз қалдыру қажет болса, құрылғының бақылаусыз жұмыс істеуіне жол бермеу үшін қысым қосқышын 15 (1-суретті қараңыз) «ӨШІРУ» күйіне қойып, ашаны желіден ажыратыңыз.

Электр тогының соғуын болдырмау үшін барлық электр қосылымдарын жерге қосу керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессор іске қосу үшін қажетті көлемдегі компрессорлық маймен қамтамасыз етіледі. Тасымалдаудың техникалық шарттарын сақтау үшін компрессорды өндіруші компрессор қондырғысының қартеріне майды құюға болмайды. Қартерден ағып кетудің алдын алу үшін майды бөлек жабық контейнерге құюға болады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қартерде май қалдықтары болуы мүмкін. Бұл құрылғылардың жұмыс қауіпсіздігін тексеру үшін құрастырудан кейін 100% өндірісте іске қосылуына байланысты.

СИМВОЛДАР

- A1. Ескерту! Негізгі қауіптер.
- A2. Ескерту, құрылғы қысым астында.
- A3. Қауіпті электр кернеуі туралы ескерту!
- A4. Автоматты іске қосу ескертуі.
- A5. Ыстық бет, күйіп қалу қауіпі туралы ескерту.
- A6. Қорғаныш көзілдіріктер мен құлақпаптарды пайдалану қажет.
- A7. Кепілдендірілген дыбыс қуаты деңгейі.
- A8. Құрылғыны пайдаланбас бұрын пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

A9. Ескерту, айналмалы бөліктердің қорғанышы мықтап бекітілуі керек.

РЕЙТИНГ БЕЛГІСІ ДЕРЕКТЕР

- A. Үлгі нөмірі
- B. Тауар белгісі
- C. Қуат көзінің кернеуі
- D. Электрмен жабдықтау жиілігі
- E. Максималды қысым
- F. Өнімділік
- G. Номиналды қуат тұтынуы
- H. Қабылдағыштың көлемі
- I. Арт.СЦ
- J. Сериялық нөмірі
- Қ. Артикул
- L. Өндірілген айы мен жылы

1. ЖАЛПЫ АҚПАРАТ ЖӘНЕ МАҚСАТЫ

- 1.1.** Компрессор келесі жағдайларда жұмыс істеуге арналған:
- қоршаған орта температурасы +5 °C-тан +40 °C-қа дейін;
- ауаның салыстырмалы ылғалдылығы +25 °C температурасында 80% дейін.
- 1.2.** Компрессор жарылыс немесе өрт қауіпті ортада пайдалануға арналмаған.
- 1.3.** Компрессордың жұмысы үшін пайдаланылатын атмосфералық ауаның құрамында бояулар мен лактардың аэрозольдері, агрессивті сұйықтықтардың булары, қышқылдар, жарылғыш және жанғыш газдар болмауы керек.
- 1.4.** Компрессор кәсіби пайдалануға арналмаған. Компрессор қысқа мерзімді үзіліс режимінде жұмыс істеуге арналған, бір циклдің ұзақтығы 5-тен 10 минутқа дейін, содан кейін 10 минутқа дейін үзіліс. Компрессорлық электр қозғалтқышының үздіксіз жұмысына 15 минуттан артық емес, бірақ екі сағатта бір реттен жиі емес рұқсат етіледі.
- 1.5.** Бұл компрессор үлгілері мерзімді қосу/өшіру режимінде жұмыс істейді. Қосу/өшіру қысым қосқышы (қысым қосқышы) 16 арқылы басқарылады (1-суретті қараңыз). Белгіленген қысымға жеткенде ол электр қозғалтқышын өшіреді. Қабылдағыштағы 3 қысым (1-суретті қараңыз) шекті мәннен төмен түсе салысымен, қысым қосқышы 16 қайтадан электр қозғалтқышын қосады, ал қабылдағышқа 3 ауа айдау қайта басталады.
- 1.6.** Компрессор шамадан тыс жүктемеден автоматты қорғаныспен жабдықталған. Мотордың термиялық сақтандырғышы немесе автоматты сақтандырғыш сияқты қорғаныс құрылғылары ұзақ уақыт жұмыс істегенде және сығылған ауаны шамадан тыс тұтыну кезінде жұмыс істейді, қызып кету салдарынан кернеуді беруді автоматты түрде тоқтатады.
- 1.7.** Барлық компрессорлар қауіпсіздік клапанымен жабдықталған, ол жабдықтың қауіпсіздігін қамтамасыз ететін қысым релесі дұрыс жұмыс істемеген жағдайда іске қосылады.
- 1.8.** Сығылған ауаны пайдаланушыларды қосқанда, шығыс клапаны арқылы ауа беруді өшіруді ұмытпаңыз. Сығылған ауаны әртүрлі мақсатты мақсаттарда пайдалану (үндеу, пневматикалық құралдарды электрмен жабдықтау, бояу, су негізіндегі тазартқыш ерітінділермен жуу және т.б.) әрбір нақты жағдай үшін қауіпсіздік стандарттарын білуді талап етеді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы компрессор үлгісімен шығарылатын сығылған ауаның құрамында май шаңы мен ылғал бар. Бұл компрессордың дизайнына және оның жұмысы кезінде орын алатын термодинамикалық процестерге байланысты. Егер сығылған ауаға қойылатын талаптар оның құрамында май шаңы мен ылғалдың болуына жол бермесе, оны пневматикалық жабдыққа (пневматикалық құрал, пневматикалық аппарат) жеткізетін желіде арнайы сүзгі элементтерін орнату қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды іске қоспас бұрын компрессор блогының қартерінде компрессор майының жеткілікті деңгейі бар екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, қажетті деңгейге дейін толтырыңыз/толтырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндірушінің рұқсатынсыз компрессор конструкциясына қандай да бір өзгерістер енгізуге жол берілмейді. Конструкцияға рұқсатсыз өзгертулер енгізу және түпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді пайдалану пайдаланушының жарақаттануына немесе компрессордың істен шығуына әкелуі мүмкін және кепілдік жөндеуден бас тартуға негіз болады. Осы нұсқаулықта берілген ұсыныстарды мұқият оқып, оның дизайнын, мақсатын және қауіпсіздік ережелерін зерттемейінше компрессорды пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды қосу, техникалық қызмет көрсету, жөндеу және пайдалану «Қысыммен жұмыс істейтін ыдыстарды жобалау және қауіпсіз пайдалану ережелері», «Еңбек қауіпсіздігі стандарттарының жүйесі. Компрессорлық жабдық. Жалпы қауіпсіздік талаптары», «Электрмен жабдықтау ережелері» талаптарына сәйкес болуы және орындалуы тиіс. «Тұтынушылардың электр қондырғыларын пайдаланудағы қауіпсіздік ережелері».

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды көлбеу немесе тұрақсыз беттерге немесе негіздерге орнатпаңыз. Бұл оның ысықылау қондырғыларының «құрғақ жұмысына» (майлаусыз), оның жұмысы кезінде пайда болатын тербелістерге байланысты компрессордың еріксіз қозғалуына және құлауына әкелуі мүмкін.

1.9. Компрессорды жауын-шашынның және қолайсыз табиғи құбылыстардың және климаттық факторлардың әсеріне ұшыратпаңыз: жаңбыр, шаң, төмен температура және жоғары ылғалдылық, ұзақ уақыт тікелей күн сәулесі компрессордың істен шығуына әкелуі мүмкін.

ТҮЙІМ САЛДЫ! Бұл компрессор үлгісі жанғыш, жарылғыш немесе улы газдарды сорып, қыса немесе айдай алмайды. Қабылдағыш және компрессорлық қондырғылар шаң, кез келген түрдегі булар, бүріккіш еріткіштер немесе бояулар жоқ таза атмосфералық ауаны соруға, сығуға және айдауға арналған.

1.10. Компрессор шығаратын сығылған ауаны пневматикалық жабдыққа, пневматикалық аппаратқа және пневматикалық құралдарға

қосу олардың пайдалану құжаттамасында белгіленген талаптарды ескере отырып, тиісті қысым мен температурға арналған құбырлар мен байланыстырушы бөліктерді пайдалана отырып жүзеге асырылуы керек.

1.11. Сығылған ауа - бұл құбырда жоғары жылдамдықпен және айтарлықтай қысыммен қозғалатын газ ағыны. Сондықтан, егер құбыр материалында жарықтар, фистулалар және басқа ақаулар болса, сығылған ауа, олар арқылы өту ықтимал қауіпті болуы мүмкін, сонымен қатар бұл компрессорды үнемсіз пайдалануға әкеледі. Компрессорды пайдалану алдында және жұмыс кезінде қызметкер (иесі) құбырлар мен байланыстырушы бөлшектердің, пневматикалық жабдықтың, пневматикалық жабдықтың және пневматикалық құралдардың тиісті техникалық жағдайын тексеруі және қамтамасыз етуі керек.

2. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

2.1 Жалпы сақтық шаралары

- Сығылған ауа ағынын адамдарға, жануарларға немесе өз денеңізге бағыттамаңыз.
- Сығылған ауамен шашылатын сұйықтық ағынын компрессордың өзіне бағыттамаңыз.
- Компрессорды жалаңаш аяқпен немесе дымқыл қолмен пайдаланбаңыз.
- Компрессормен жұмыс істегенде өте сақ болыңыз. Егер сіз шаршасаңыз, реакцияны төмендетіңіз дәрілердің әсерінен немесе алкоголь немесе есірткі әсерінен болсаңыз, компрессормен жұмыс істемеңіз.
- Компрессорды розеткадан ажыратуға әрекеттенген кезде электр сымын қатты жұлмаңыз, компрессорды орнынан жылжытуға әрекет жасағанда оны тартпаңыз.
- Компрессорды қолайсыз ауа-райының әсерінен қалдырмаңыз.
- Компрессорды алдымен оның қабылдағышындағы қысымды босатпай бір жерден екінші орынға жылжытпаңыз.
- Қабылдағышты механикалық жөндеуге немесе дәнекерлеуге болмайды. Ақаулар немесе металл коррозиясының белгілері табылса, оны толығымен ауыстырыңыз.
- Балалар мен жануарларды компрессордан алыс ұстаңыз.
- Компрессорды біліктілігі жоқ қызметкерлерге немесе тәжірибесіз жұмысшыларға пайдалануға жол бермеңіз.
- Компрессордың жанына жанғыш заттарды қоймаңыз.
- Компрессорды тікелей күн сәулесінің, жаңбырдың, тұманның және т.б.
- Компрессорды жанғыш сұйықтықтармен немесе еріткіштермен тазаламаңыз. Осы мақсаттар үшін компрессордың қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіп, суға малынған шүберекті пайдаланыңыз.
- Компрессордың жанында дәнекерлеу немесе металл өңдеу жұмыстарын жүргізбеңіз.
- Компрессорды мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Компрессор тек ауаны сығуға арналған. Ауруханаларда, фармацевтикада және тамақ дайындау үшін осы компрессор шығаратын қысылған ауаны арнайы өндеуден кейін ғана пайдалануға болады.

- Аквалангтарды толтыру үшін компрессорды пайдаланбаңыз.
- Компрессор бөлшектерін тұғыр немесе баспалдақ ретінде пайдаланбаңыз.
- Компрессор бөлшектелген болса, оны пайдаланбаңыз.
- Компрессорды пайдаланбаған кезде розеткаға қосуды қалдырмаңыз.

2.2 Жұмыс кезінде келесі ережелерді сақтаңыз:

- Компрессорды қоршаған орта температурасы +5-тен +40 °C-қа дейінгі жақсы желдетілетін бөлмелерде орнату керек. Бөлмедегі ауада шаң бөлшектері, қышқыл немесе сұйық булар, жарылғыш немесе жанғыш газдар болмауы керек.
- Компрессорды негізгі жұмыс аймағынан қауіпсіз қашықтықта - кемінде 3 м жұмыс істеп тұрыңыз. Егер компрессор шашыратқан бояу оның пластикалық сыртқы корпусына шашырап кетсе, бұл компрессордың жұмыс аймағына тым жақын орналасқанын білдіреді.
- Компрессордың вилкасы 230 В желі кернеуіне және 50 Гц жиілігіне сәйкес розеткаға қосылуы керек.
- Ұзартқыш сымды пайдалану қажет болса, оның ұзындығы 5 м-ден аспауы керек, кабельдің көлденең қимасы кемінде 1,5 мм² болуы керек. Ұзынырақ ұзартқыш сымдарды немесе кабель қималарын, адаптерлерді немесе бірнеше ашалары бар ұзартқыштарды пайдаланбаңыз. Ұзартқыштың ұзындығы ұлғайған кезде және қоректендіру сымдарының көлденең қимасы аз болған кезде, қосымша кернеудің төмендеуі орын алады, бұл компрессорлық электр қозғалтқышының тұрақсыз жұмысына әкелуі мүмкін.
- Компрессорды тек 15 ажыратқышы арқылы өшіріңіз (1-суретті қараңыз).
- Компрессорды жылжытқанда, тек осы мақсатқа арналған тасымалдау тұтқасынан 4 тартыңыз немесе итеріңіз (1-суретті қараңыз).

Компрессор физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау болмаса. Балалардың компрессормен ойнамауын қадағалау керек.

Сығылған ауа ағынымен тасымалданатын ұсақ бөлшектердің байқаусызда көзіңізге түсуіне жол бермеу үшін қауіпсіздік көзілдірігін киіңіз және арнайы қорғаныс құралдарын (құлаққап, қолғап, респиратор) пайдаланыңыз.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАЛУЫ

3.1. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

Артикул: DG2720-2
Үлгі: **AC-2100B**
Түрі: поршень
Майлау түрі: май
Жүргізуші: белдік
Қабылдағыш: 100 л
Тұтынылатын қуат: 2,4 кВт
Кіріс сыйымдылығы: 400 л/мин
Желі параметрлері: 230 В~, 50 Гц
Максималды қысым: 0,8 МПа (8 бар)
Шу деңгейі: 92±3 дБ(А)

Діріл деңгейі: 3,1±1 м/с²
Цилиндрлер саны: 2
Ұялы: +
Қысым реттегіші: –
Май көлемі: 0,4 л
Өлшемдері: 1110×380×780 мм
Салмағы: 60 кг

ЖАБДЫҚ

Ауа сүзгісі - 2 дана.
Көлік деңгелегі - 4 дана.
Бекіткіш жинағы
Тыныс алу

Компрессор іске қосу үшін қажетті көлемдегі компрессорлық маймен қамтамасыз етіледі. Майды компрессор басының қартеріне толтыруға немесе ағып кетуді болдырмау үшін тасымалдау жағдайларына байланысты бөлек тығыздалған контейнерге салуға болады.

3.2. ДИЗАЙН СИПАТТАМАСЫ

- Конденсатты қабылдағыштан ағызу үшін түртіңіз (бұранда);
- Тасымалдау деңгелектері (4 дана);
- Қабылдағыш;
- Тасымалдау тұтқасы;
- Электр қозғалтқышы;
- Автоматты сақтандырғыш түймесі;
- Тексеру клапаны;
- Ауа сүзгісі;
- Цилиндр -поршеньдік топ;
- Тыныс алу тығыны;
- Компрессор блогының шкиві;
- Май толтырғыш мойын;
- Компрессорлық қондырғы;
- Май деңгейін бақылау терезесі;
- «ON» / «OFF» ауыстырыңыз;
- Қысым релесі (қысымды ажыратқыш);
- Қабылдағыштағы сығылған ауа қысымының манометрі;
- Сақтандырғыш клапан;
- «MAMA» типті жылдам шығарылатын муфта.

4. КОМПРЕССОРДЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

4.1. Жұмысқа дайындық

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тасымалдаудың техникалық шарттарын сақтау үшін компрессор өндірушісі компрессор қондырғысының қартеріне май құюға болмайды. Картерден ағып кетпес үшін майды тасымалдау мақсатында бөлек жабық контейнерге құюға болады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Картерде май қалдықтары болуы мүмкін. Бұл құрылғылардың жұмысқа қабілеттілігін тексеру үшін құрастырудан кейін 100% өндіріске қосылуына байланысты.

ЕСКЕ АЛУ! Компрессорлық блоктың қартерінде майсыз жұмыс істеу немесе оның деңгейі ең төменгі белгіден төмен немесе максималды рұқсат етілген деңгейден асуы сөзсіз компрессордың істен шығуына әкеледі. Бұл жағдайда кепілдік жарамсыз болып табылады.

- Компрессор салынған қорапты ашыңыз. Компрессордың толықтығын және көрінетін механикалық зақымдардың жоқтығын тексеріңіз.
- Компрессорды атмосфералық жауын-шашыннан қорғалған құрғақ, желдетілетін

жерде тегіс, қатты және көлденең негізге қойыңыз.

- Қыздырылған қондырғыларды желдету және салқындату үшін компрессорды бөлменің қабырғаларынан кемінде 1 м қашықтықта орналастыру керек.
- Тасымалдау және сақтау кезінде компрессордан кейбір тораптар мен бөлшектер (деңгелектер, ауа сүзгілері) алынуы мүмкін. Осы нұсқаулықтағы сызбаларды және құрастыру сызбасын пайдаланып, компрессорға шығарылған блоктар мен бөлшектерді орнатыңыз.
- Тыныс алу тығынының 10 болуын және сенімділігін тексеріңіз (1-суретті қараңыз).
- Май деңгейін тексеріңіз. Ол май деңгейін бақылау терезесінің 14 (1-суретті қараңыз) «қызыл нүктесінің» жоғарғы жиегі деңгейінде немесе одан сәл жоғары болуы керек. Қажет болса, май толтырғыш қақпағын 12 бұрап майды қосыңыз (1-суретті қараңыз). Қажетті деңгейден артық майды құймау маңызды. Егер сіз байқаусызда талап етілгеннен артық майды құйып алсаңыз, осы Нұсқаулықтың 5.1-бөліміне сәйкес артық майды төгуді ұмытпаңыз. Есіңізде болсын, алғашқы 10 сағат жұмыс істегеннен кейін майды кестеде көрсетілген түрлердің бірімен толығымен ауыстыру керек (5.6. тарау).

4.2. Компрессорды қуат кезіне қосу және қысылған ауаны тұтынушыларды қосу

Компрессордың қорғаныс қорғанысы бар екеніне және 16 қысым қосқышындағы 15 (1-суретті қараңыз) қосқышының (1-суретті қараңыз) «OFF» күйінде екеніне көз жеткізіңіз.

Желілік кернеу компрессордың техникалық деректер кестесінде көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз. Кернеудің рұқсат етілген ауытқуы номиналды мәннен $\pm 10\%$, тоқ жиілігінің рұқсат етілген ауытқуы номиналды мәннен $\pm 1\%$ құрайды.

Қуат кабелінің ашасын жерге тұйықталған электр розеткасына қосыңыз. Компрессордың жерсіз жұмыс істеуіне тыйым салынады. Компрессордың электр жабдығы мен сымдарын шамадан тыс жүктемелерден және қысқа тұйықталудан қорғау үшін осы желіні қосатын электр панелінде сақтандырғыштар немесе автоматты ажыратқыштар қолданылуы керек.

Жылдам босатылатын муфтаны және сәйкес пневматикалық жабдықты және құбырларды пайдаланып, компрессорды сығылған ауа тұтынушыларына қосыңыз.

4.3. Іске қосу

Жоғарыда көрсетілген әрекеттерді орындағаннан кейін компрессор жұмыс істеуге дайын.

Май деңгейін тексеріңіз. Ол май деңгейін бақылау терезесінің 14 (1-суретті қараңыз) «қызыл нүктесінің» жоғарғы жиегі деңгейінде немесе одан сәл жоғары болуы керек.

Коммутаторды 15 (1-суретті қараңыз) «ҚОСУ» күйіне жылжыту арқылы компрессорды қосыңыз.

Компрессорды бірінші рет іске қосқан кезде, ауа шығару клапандары толығымен ашық күйде шамамен 5 минут жұмыс істеуге мүмкіндік беріңіз. Осы уақыттан кейін клапанды жабыңыз және компрессордың 3-қабылдағышқа (1-суретті қараңыз) ауа сорып

жатқанын және компрессордың техникалық сипаттамаларында көрсетілген максималды қысымға жеткенде автоматты түрде тоқтайтынын тексеріңіз.

4.4. Операция

Компрессор жұмысының алғашқы 10 сағатынан кейін және әрбір 3 ай сайын компрессор тобының цилиндр басының бұрандаларын тексеріп, қажет болған жағдайда қатайтыңыз.



Бұрандаларды бұрау тәртібі

Компрессор цилиндрінің металының термиялық кеңеюіне байланысты бұрандалардың бұралуы әлсіреген болуы мүмкін. Компрессор цилиндрлеріндегі жіптердің жұлынып кетпеуі үшін бұрандаларды бұрау кезінде шамадан тыс күш қолданбаңыз. Болттарды бұрау тәртібі суретте көрсетілген.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ыстық компрессордың құрамдас бөліктерінен (цилиндрлер, цилиндр қақпақтары, ағызу құбыры) күйіп қалудан сақ болыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қысым реттегіші (прессостат) 16 (1-суретті қараңыз) өндіруші тарапынан реттеледі және оны пайдаланушы реттемеуі керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шамадан тыс жүктелген жағдайда орнатылған автоматты сақтандырғыш өшіп, қуат беруді тоқтатады. Жұмысты жалғастыру үшін осы нұсқаулықтың 6-бөліміне сәйкес қадамдарды орындаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды қосқаннан кейін және жұмысқа кіріспес бұрын келесілерді тексеру керек:

- бос жүріс кезінде компрессордың жұмысы;
- қысылған ауаның ағыуы болмауы;
- қысым релесінің жұмысы (қысым қосқышы) 16 (1-суретті қараңыз) қабылдағыштағы ең жоғары қысымда 3 (1-суретті қараңыз).

4.5. Өшіру

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Штепсельді розеткадан суыру арқылы компрессорды ешқашан өшірмеңіз.

Компрессорды өшіру үшін қысым қосқышында 16 (1-суретті қараңыз) орнатылған ауыстырып-қосқышты 15 (1-суретті қараңыз) пайдаланыңыз, оны «ӨШІРУЛІ» күйіне жылжытыңыз, содан кейін ғана қуат кабелінің ашасын розеткадан суырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмысты аяқтағаннан кейін 3-қабылдағыштан қысылған ауаны толығымен босатыңыз (1-суретті қараңыз).

Компрессордың дұрыс жұмыс істеуі мыналар арқылы көрсетіледі: қозғалтқыш тоқтаған сайын сығылған ауаның ысқырығы, компрессор қосылған сайын ұзақ ысқырық (шамамен 20-30 сек) және қабылдағышта қысым жоқ.

4.6. Жұмыс қысымын реттеу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессор алдын ала орнатылған қысым реттегішімен және қабылдағыш шығысындағы манометрмен жабдықталмаған. Қысымды реттеу үшін реттегішті және манометрді бөлек сатып алып, орнату керек.

ЕСКЕ АЛУ! Пайдаланылатын пневматикалық құралдың талаптарына сәйкес шығыс қысымын реттеу қажет. Ең жоғары рұқсат етілген қысым деңгейінен асып кету құрал жұмысының нашарлауын және оның сынуын қоса алғанда, жағымсыз салдарға әкелуі мүмкін. Қажетті қысымды анықтау үшін құралдың нұсқауларын қараңыз.

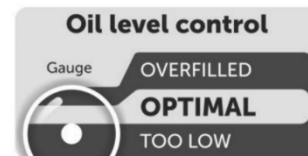
5. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

ЕСКЕРТУ: Компрессорды жақсы жұмыс күйінде ұстау үшін техникалық қызмет көрсетіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кез келген техникалық қызмет көрсету операцияларын орындамас бұрын, компрессорды өшіріп, оны қуат кезінен ажыратыңыз, ресиверден ауаны шығарыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өз бетіңізше жөндеу немесе техникалық қызмет көрсету (нұсқауларда көрсетілгендерден басқа), сондай-ақ компрессор конструкциясына кез келген өзгерістер енгізу сізді кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады! Техникалық қызмет көрсету кестесі қалыпты жұмыс жағдайларына қолданылады. Егер сіз компрессорды ұзақ уақыт жоғары жүктеме, жоғары температурада, жоғары ылғалдылықта немесе шаңда жұмыс істеу сияқты ауыр жағдайларда пайдалансаңыз, техникалық қызмет көрсету арасындағы уақытты азайту қажет.

5.1. Компрессорлар тобының қартеріндегі майды ауыстыру



Май деңгейін бақылау

ЕСКЕ АЛУ! Компрессордың істен шығуын болдырмау үшін компрессорлық қондырғының қартеріндегі компрессор майының деңгейі мен күйін әрбір іске қосу алдында тексеру қажет. Мұны май деңгейін реттеу терезесі 14 арқылы жасауға болады (1-суретті қараңыз).

Майды алғашқы 10 сағат жұмыс істегеннен кейін, содан кейін әр 6 ай сайын немесе компрессор жұмысының 300 сағатында (қайсысы бірінші келеді) ауыстыру қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Майды басқа маймен араластырмай, толығымен ауыстыру керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессор майын келесі жағдайларда дереу ауыстырыңыз: - судың бар екенін көрсететін май ағарған немесе бұлыңғыр болса; - қатты қызып кетуді көрсететін май қарайып кетсе; - мұнайда бөгде қоспалар болса.

Компрессор басының қартеріндегі майды тез және толық төгу үшін компрессор әлі жылы болған кезде майды ауыстырыңыз:

- су төгетін тығынды бұрап алыңыз және майды контейнерге төгіңіз;
- ағызу тығынын орнына бұраңыз және май толтырғыш қақпағын 12 бұрап босатқаннан кейін (1-суретті қараңыз) жаңа майды максималды деңгей белгісіне дейін толтырыңыз.
- кестеде көрсетілген май түрлерінің бірін пайдаланыңыз (5.6. тарау).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пайдаланылған компрессор майды жерге, топыраққа немесе су қоймаларына құймаңыз. Пайдаланылған компрессор майы тығыздалған контейнерге жиналып, одан әрі өңдеу немесе кәдеге жарату үшін технологиялық қалдықтарды жинау орнына жіберіледі.

5.2. Ауа сүзгісіне техникалық қызмет көрсету

цилиндр-поршень тобының басында орналасқан (1-суретті қараңыз). Сүзгіні тазалау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Тазалауды бастамас бұрын компрессордың өшірілгенін және қуат көзінен ажыратылғанын тексеріңіз;
- сүзгіні 8 (1-суретті қараңыз) сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз;
- сүзгі корпусын бөлшектеңіз және сүзгі элементін алыңыз;
- Сүзгі элементін тексеріп, шаң, кір және қоқыс сияқты көрінетін ластаушы заттарды алып тастаңыз. Кірді кетіру үшін жұмсақ щетка немесе сығылған ауаны пайдалануға болады;
- Сүзгі элементін орнына қойыңыз және сүзгі корпусын жинаңыз;
- 8-сүзгіні артқа орнатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Компрессорды ешқашан ауа сүзгісіз, ластанған немесе зақымдалған ауа сүзгісімен қолданбаңыз. Цилиндр-поршеньдік топқа шаң мен кір түседі, бұл оның абразивті тозуына және сынуына әкеледі. Осы себепті компрессордың істен шығуы кепілдік жөндеуге жатпайды. Ауа сүзгісін таза ұстаңыз. Сүзгі элементінің күйін жүйелі түрде тексеріңіз, егер ол қатты тозған болса, оны жаңасымен ауыстырыңыз.

5.3. Компрессор қабылдағышынан конденсатты төгу

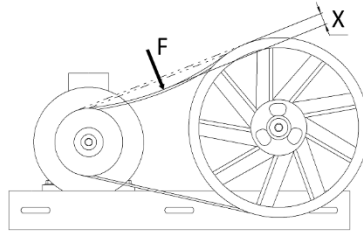
Компрессорды әрбір іске қосу алдында 3-қабылдағышта (1-суретті қараңыз) жиналған конденсатты төгу керек. Конденсатты келесі жолмен төгіңіз:

- қосқышты 15 (1-суретті қараңыз) «OFF» күйіне қойыңыз;
- Қуат сымының ашасын электр розеткасынан ажыратыңыз;
- Қабылдағыштағы ауа қысымын 3-0,5-1 бар, сығылған ауаны жіберіңіз.

ЕСКЕ АЛУ! Егер 3-қабылдағыштағы сығылған ауа (1-суретті қараңыз) жоғары қысымда болса, онда 1-клапан (1-суретті қараңыз) ашылғанда, конденсат айтарлықтай күшпен шығарылады;

- қабылдағыш 3 астына конденсатты төгетін табаны орнатыңыз;
- 1-кранды ашып, конденсатты науаға ағызыңыз;
- Конденсатты ағызу клапанын жабыңыз 1.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Конденсатты жерге, топыраққа немесе су объектілеріне төгуге болмайды. Конденсаттың құрамында мұнай бар және оны тығыздалған контейнерге жинап, әрі қарай өңдеу немесе кәдеге жарату үшін технологиялық қалдықтарды жинау орнына жіберу керек.



V-белдік беріліс

5.4. V-белдіктің тартылуын реттеу

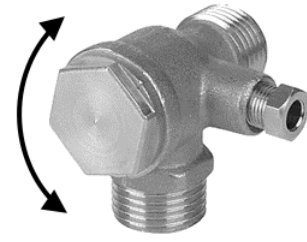
Алғашқы 50 сағат жұмыс істегеннен кейін, содан кейін әр 3 ай сайын V-белдік жетек белдігінің керілуін тексеріп, қажет болған жағдайда реттеу және оны ластанудан тазарту қажет.

Есіңізде болсын! V-белдіктің шамадан тыс тартылуы оның мерзімінен бұрын тозуына және мойынтіректерге қосымша жүктеме және олардың тозуының жоғарылауына, электр қозғалтқышы мен компрессорлық қондырғының қызып кетуіне әкеледі.

V-белдіктің жеткіліксіз керілуі оның қызып кетуіне және V белдік жетектерінің шығырларында сырғып кетуіне, компрессор блогының білігінің айналу моментінің төмендеуіне, демек, компрессордың өнімділігінің төмендеуіне әкеледі.

V-белбеуінің керілуін электр қозғалтқышын 5 жылжыту арқылы реттеңіз (1-суретті қараңыз), алдымен платформаға бекітілген бекіткіштерді босатыңыз. Дұрыс кернеу кезінде 20 Н (2 кгс) күш әсерінен оның ортасында белдіктің ауытқуы 5-тен 6 мм-ге дейін болуы керек.

Бұл жағдайда V-белдік жетек шкивінің ойықтарының туралануын тексеріңіз және қажет болған жағдайда реттеңіз. Шкив ойықтарының жалпы жазықтықтан ауытқуы 1 мм-ден аспауы керек. Белдіктің керілуін реттегеннен кейін, платформаға электр қозғалтқышы 16 бекітілген бекіткіштерді қатайтыңыз.



Тексеру клапаны

5.5. Тексеру клапанына техникалық қызмет көрсету.

- бақылау клапанының 7 алты бұрышты басын бұрап алыңыз (1-суретті қараңыз);
- клапанды алыңыз;
- орындық пен клапанды кірден тазалаңыз;
- кері ретпен жинаңыз

5.6. КОМПРЕССОРҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖИІЛІГІ

5.6.1. Әрбір компрессорды іске қосу алдында орындалатын операциялар

- Май деңгейін бақылау және реттеу;
- Қуат кабелін тексеру;
- Компрессорды сыртқы тексеру;
- Ауа өткізгіштердің қосылыстарының тығыздығын тексеру;
- Қабылдағыштан конденсатты төгу;
- Компрессорды шаң мен кірден тазалау.

5.6.2. Компрессор жұмысының алғашқы 10 сағатынан кейін орындалатын операциялар

- Барлық бұрандалардың, әсіресе басты және негізгі бұрандалардың бекітілуін тексеріңіз. Қажет болса, бұрандаларды осы нұсқаулықтың 4.4 тармағына сәйкес бұраңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тартуды поршеньдік блок қоршаған орта температурасына дейін салқындағаннан кейін ғана орындау керек.

- Майды толығымен ауыстырыңыз.

5.6.3 Компрессор шаңды ортада пайдаланылса, ай сайын немесе екі аптада бір рет орындалатын операциялар

- Ауа сүзгісін 8 алыңыз (1-суретті қараңыз) және сүзгі элементін тазалаңыз немесе осы нұсқаулықтың 5.2 бөліміне сәйкес жаңасымен ауыстырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ешқашан компрессорды сорғыш сүзгісіз немесе зақымдалған корпус немесе сүзгі элементі арқылы пайдаланбаңыз.

Ластану салдарынан ауа сүзгісінің (сүзгі элементінің) өткізу қабілетінің төмендеуі компрессордың қызмет ету мерзімін қысқартады, энергияны тұтынуды арттырады және сору, шығару немесе бақылау клапандарының және компрессорлар тобының істен шығуына әкелуі мүмкін.

5.6.4. Әр 6 ай немесе 150 сағат сайын орындалатын операциялар (қайсысы бірінші келеді)

- Майды толығымен ауыстырыңыз.
- Қауіпсіздік клапанын тексеріңіз. Қажет болса, тексеру клапанының тығыздағышын ауыстырыңыз - бұл қызмет көрсету орталығында жасалады.

5.6.5 Әр 12 ай немесе 300 сағат сайын орындалатын операциялар (қайсысы бірінші келеді)

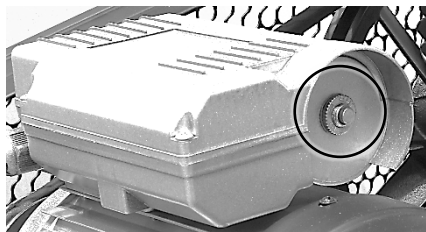
- Компрессорлық қондырғының 13 басының астында орналасқан ауаны қабылдау және шығару клапандарын тексеріңіз (Сурет 1). Клапан тақталары мен тығыздағыштарды тазалаңыз немесе қажет болған жағдайда ауыстырыңыз - бұл қызмет көрсету орталығында жасалады.

5.6. Ұсынылған май түрлерінің кестесі

ISO 6521-L-DAC DESS 100-ШЕ СИПАТТАМАСЫ СӨЙКЕС VDL-100 немесе VG -100 поршенді компрессорларға арналған майлар (+5-тен +25°C-қа дейінгі температурада)
+5 °C төмен қоршаған орта температурасында ISO 58. +25 °C жоғары қоршаған орта температурасында, ISO 150.

6. МҮМКІН БҰЗУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Қызмет ету мерзімі ішінде құрылғының жеке элементтері мен бөліктерінің тозуы сөзсіз (ресурстың толық сарқылуы, күшті ішкі немесе сыртқы ластануы). Тозған бөлшектерді білікті сервис маманы ауыстыруы керек.



Автоматты сақтандырғыш түймесі

Компрессор шамадан тыс жүктемеден қорғаумен жабдықталған. Егер ол іске қосылса, орнатылған автоматты сақтандырғыш кернеу беруді тоқтатады. Компрессор жұмысын жалғастыру үшін қорғаныс іске қосылса, келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Коммутаторды 15 (1-суретті қараңыз) «ӨШІРУ» күйіне жылжытыңыз,
- Компрессорды желіден ажыратыңыз,
- Электр қозғалтқышы суығанша 10-20 минут күтіңіз,
- Автоматты сақтандырғыш түймесін 6 сырт еткенше басыңыз (1-суретті қараңыз),
- Құрылғыны желіге қайта қосыңыз,
- ON » күйіне қойыңыз.

МАҢЫЗДЫ! Моторға зақым келтірмеу үшін автоматты қауіпсіздік түймесіне кедергі жасамаңыз немесе блоктамаңыз. Егер қорғаныс қайта іске қосылса, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Жабдық істен шықса және пайдалану нұсқауларында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, DGM қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

7. МЕМЛЕКЕТТІК КРИТЕРИЯЛАРДЫ ШЕКТЕУ

Бұйымның шекті жай-күйінің критерийлері болып тораптар мен бөлшектердің немесе олардың комбинацияларының істен шығуы (тозуы, коррозиясы, деформациясы, ескіруі, жарықтары немесе бұзылуы), егер оларды түпнұсқа бөлшектері бар уәкілетті қызмет көрсету орталықтары жағдайында жою мүмкін болмаса немесе жөндеу экономикалық тұрғыдан тиімсіз болса, қарастырылады. Құрылғыны және оның істен шыққан және жөндеуге келмейтін бөліктерін жою үшін арнайы жинау орындарына тапсыру керек. Істен шыққан агрегаттар мен бөлшектерді тұрмыстық қоқысқа тастамаңыз.

8. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

8.1. Тасымалдау

Өндірушінің қаптамасындағы компрессорды көліктің осы түріне қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес минус 50 ° C-тан плюс 50 ° C-қа дейінгі ауа температурасында жабық көліктің барлық түрлерімен тасымалдауға болады. Тасымалдау алдында ресиверден ауаны шығарып, компрессорды түпнұсқалық қаптамаға салыңыз. Тасымалдау кезінде компрессоры бар қаптама тік күйде бекітілуі керек. Қаптамаға орауыш пен компрессорды зақымдауы мүмкін басқа жүктерді қоймаңыз. Тасымалдау кезінде қаптама тікелей күн сәулесінен немесе ылғалдан қорғалуы керек.

Компрессорды тасымалдау кезінде орау материалдарын сақтау ұсынылады.

8.2. Сақтау

Компрессорды сақтау кезінде:

- оны 15 ауыстырып-қосқышымен өшіріңіз (1-суретті қараңыз) оны « ӨШІРУЛІ » күйіне жылжыту арқылы;
- оны қуат көзінен ажыратыңыз;
- қабылдағыштан қысылған ауаны шығару;
- конденсатты қабылдағыштан ағызыңыз;
- Сығылған ауа желісін компрессордан және пневматикалық құралдан ажыратыңыз.

Компрессорды шаң мен кірден тазалап, таза, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

Компрессорды тік күйде (компрессорлық қондырғының цилиндр басын жоғары қаратып), климаттық факторлардың әсерінен (жауын-шашын, жоғары ылғалдылық және ауаның шаңдылығы) жабық желдетілетін бөлмеде ауа температурасы +3 ° C төмен емес және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 8%-дан жоғары емес +40 ° C жоғары емес жерде сақтау керек.

9. ЖОҚ

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін компрессорды аймағыңыздағы қоқыс шығару ережелеріне сәйкес қоршаған ортаға ең аз зиян келтіре отырып тастау керек. Пайдаланылған майларды, пайдаланылған сүзгілерді және конденсатты жою қоршаған ортаны қорғау стандарттары мен ережелеріне сәйкес жүзеге асырылуы керек.

Өнім қарапайым тұрмыстық қалдықтарға жатпайды. Жою жағдайында оны тиісті қалдықтарды қабылдау орнына жеткізу қажет.

Компрессордың қаптамасы жабдық қолданылатын елдегі қолданыстағы ережелер мен ережелерге сәйкес қоршаған ортаға зиян келтірместен жойылуы керек.



МҮМКІН БҰЗУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ		
Бұзылыс	Себеп	Жою әдісі
Қабылдағыштағы қысымның төмендеуі.	Буындарда ауа ағып кетеді.	Компрессорды максималды қысымға дейін толтырыңыз, қуатты өшіріңіз және щеткамен барлық қосылымдарға сабынды суды жағыңыз. Ауаның ағуы әдеттегі ауа көпіршіктерінің пайда болуымен анықталады. Осы орындарға сәйкес қосылымдарды қатайтыңыз.
Компрессор жұмыс істемей тұрғанда қысымды ауыстырып-қосқыш клапан арқылы ауа ағып кетеді.	Тексеру клапаны тығыздағышын жоғалтты.	Қабылдағыштың ауасын алыңыз, өздігінен қайтарылатын клапанның тығынын алыңыз және клапанның отырғышын мұқият тазалаңыз. Қажет болса, тығыздағышты ауыстырып, элементтерді бастапқы орындарына қайта орнатыңыз.
1 минуттан астам жұмыс кезінде қысымды ауыстырып-қосқыш клапан арқылы ауа ағып кетеді.	Клапанның істен шығуы.	Қысым қосқышын ауыстырыңыз.
Компрессор тоқтап, қайта іске қосылмайды.	Шамадан тыс жүктемеден қорғау іске қосылды.	Компрессорды электр желісінен ажыратыңыз. 10-20 минут күтіңіз, артық жүктемеден қорғау қосқышындағы түймені басыңыз (электр қозғалтқышының жоғарғы жағында орналасқан). Егер қорғаныс қайта қосылса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
	Майдың төмен деңгейі	Май қосыңыз.
Максималды қысымға жеткенде және қауіпсіздік клапаны іске қосылғанда компрессор тоқтамайды.	Қысым қосқышының ақаулығы	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Компрессор ауаны сормайды және қызып кетеді.	Басты тығыздағыш немесе клапан зақымдалған.	Компрессорды дереу тоқтатып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Компрессор тым шулы. Өлшенген ырғақты металдық қағу естіледі.	Қола кірістіру немесе втулка кептелген.	Компрессорды дереу тоқтатып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

RU

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Спасибо за приобретение воздушного компрессора DGM!

ВНИМАНИЕ! Проверьте изделие на отсутствие механических повреждений.

Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции компрессора, возможны небольшие отличия между приобретенным Вами компрессором и данными с иллюстрациями, приведенными в руководстве по эксплуатации.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!

Прежде чем пользоваться компрессором, внимательно изучите данное Руководство по эксплуатации. Если возникают вопросы по его работе, всегда обращайтесь к данному Руководству.

Во время работы с компрессором обязательно надевайте защитные очки.

Отдельные узлы работающего компрессора могут сильно нагреваться.

ВАЖНО! Если переключатель реле давления (прессостата) 15 (см. рис. 1) находится в положении «ON», компрессор будет работать в цикле автоматического включения и выключения мотора в зависимости от

давления в ресивере 3 (см. рис. 1). Если в электросети случается авария и напряжение внезапно пропадает, компрессор отключится, но после возобновления электропитания компрессор останется в том же режиме работы, что был до аварии.

В случае, если необходимо оставить без присмотра компрессор, переведите переключатель прессостата 15 (см. рис. 1) в положение «OFF» и отключите штепсельную вилку от сети во избежание неконтролируемой работы устройства.

Во избежание поражения током все электрические соединения должны обязательно быть заземлены.

ВНИМАНИЕ! Компрессор поставляется с компрессорным маслом необходимого объема для стартового запуска. Для соблюдения технических условий транспортировки изготовитель компрессора может не производить заливку масла в картер компрессорного блока. Масло может быть перелито в отдельную герметичную емкость с целью предотвращения возможных утечек из картера.

ВНИМАНИЕ! В картере могут находиться остатки масла. Это связано с тем, что 100% устройств запускается на производстве после сборки для проверки на работоспособность.

СИМВОЛЫ

A1. Внимание! Основные опасности.
A2. Предупреждение, устройство находится под давлением.

A3. Предупреждение об опасном электрическом напряжении!

A4. Предупреждение об автоматическом запуске.

A5. Предупреждение об горячей поверхности, риск ожога.

A6. Необходимо использовать защитные очки и наушники.

A7. Гарантированный уровень звуковой мощности.

A8. Перед использованием устройства, внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

A9. Предупреждение, ограждение вращающихся частей должно быть надежно закреплено.

ДАнные НА ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКЕ

A. Номер модели
B. Торговая марка
C. Напряжение питающей сети
D. Частота питающей сети
E. Максимальное давление
F. Производительность
G. Номинальная потребляемая мощность
H. Объем ресивера
I. Арт.СЦ
J. Серийный номер
K. Артикул
L. Месяц и год производства

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

1.1. Компрессор предназначен для эксплуатации в следующих условиях:
- температура окружающей среды от +5 °C до +40 °C;

- относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +25 °С.

1.2. Компрессор не предназначен для использования во взрывоопасной и пожароопасной окружающей среде.

1.3. Атмосферный воздух, используемый для работы компрессора, не должен содержать аэрозолей лакокрасочных материалов, паров агрессивных жидкостей, кислот, взрывоопасных и легковоспламеняющихся газов.

1.4. Компрессор не предназначен для профессионального использования. Компрессор предназначен для работы в повторно-кратковременном режиме, при продолжительности одного цикла от 5 до 10 минут, с последующим перерывом до 10 минут. Допускается непрерывная работа электродвигателя компрессора не более 15 минут, но не чаще одного раза в течение двух часов.

1.5. Данные модели компрессоров работают в режиме периодического включения и выключения. Включением и выключением управляет реле давления (прессостат) 16 (см. рис. 1). По достижении заданного давления он отключает электродвигатель. Как только давление в ресивере 3 (см. рис. 1) опускается ниже порогового значения, прессостат 16 вновь включает электродвигатель, и нагнетание воздуха в ресивер 3 возобновляется.

1.6. Компрессор оборудован автоматической защитой от перегрузок. Устройства защиты, такие как термopредохранитель двигателя или автоматический предохранитель срабатывают в случае продолжительной работе и чрезмерном потреблении сжатого воздуха, автоматически прерывая подачу напряжения вследствие перегрева.

1.7. Все компрессоры оборудованы предохранительным клапаном, который срабатывает в случае неправильной работы реле давления, гарантируя безопасность оборудования.

1.8. При подсоединении пользователей сжатого воздуха обязательно отключайте подачу воздуха краном на выходе. Применение сжатого воздуха для различных предусмотренных целей (надувание, питание пневмоинструмента, окраска, мойка моющими растворами на водной основе и т.п.) предполагает знание норм безопасности для каждого конкретного случая.

ВНИМАНИЕ! В сжатом воздухе, произведенном данной моделью компрессора, присутствует масляная пыль и влага. Это обусловлено конструкцией компрессора и термодинамическими процессами, происходящими при его работе. Если требования, предъявляемые к сжатому воздуху, не допускают присутствия в нем масляной пыли и влаги, то на линии его подачи к пневмооборудованию (пневмоинструменту, пневмоаппаратуре) необходимо установить специальные фильтрующие элементы.

ВНИМАНИЕ! Перед запуском компрессора убедитесь, что в картере компрессорного блока присутствует достаточный уровень компрессорного масла. При необходимости заправьте/долейте до необходимого уровня.

ВНИМАНИЕ! Не разрешается вносить какие-либо изменения в конструкцию компрессора без разрешения производителя. Неавторизованное изменение конструкции и

использование неоригинальных запасных частей может привести к травме пользователя или выходу из строя компрессора и послужит причиной для отказа от гарантийного ремонта. Не используйте компрессор до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в данной инструкции рекомендациями и не изучите его устройство, использование по назначению и правила безопасности.

ВНИМАНИЕ! Подключение компрессора, его техническое обслуживание, ремонт и эксплуатация должны соответствовать и осуществляться в соответствии с требованиями «Правил устройства и безопасной эксплуатации сосудов, работающих под давлением», ГОСТ 12.2.016-81 «Система стандартов безопасности труда. Оборудование компрессорное. Общие требования безопасности», «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте компрессор на наклонных и неустойчивых поверхностях и основаниях. Это может привести к «сухой работе» (без смазки) его трущихся узлов, к непроизвольному перемещению и падению компрессора вследствие вибраций, возникающих во время его работы.

1.9. Не допускайте воздействия на компрессор атмосферных осадков и неблагоприятных природных явлений, и климатических факторов: дождь, пыль, пониженная температура и высокая влажность воздуха, длительное прямое солнечное излучение, может привести к выходу из строя компрессора.

ЗАПРЕЩЕНО! Данной моделью компрессора нельзя всасывать, сжимать и нагнетать горючие, взрывоопасные и токсичные газы. Ресивер и агрегаты компрессора рассчитаны только на всасывание, сжатие и нагнетание чистого атмосферного воздуха без содержания пыли, паров любого вида, распыленных растворителей или красок.

1.10. Подключение сжатого воздуха, вырабатываемого компрессором, к пневмооборудованию, пневмоаппаратуре и пневмоинструменту следует производить с учетом требований, изложенных в их эксплуатационной документации, используя трубопроводы и соединительные части, рассчитанные на соответствующие давление и температуру.

1.11. Сжатый воздух представляет собой струю газа, движущуюся в трубопроводе с большой скоростью и значительным давлением. Поэтому при наличии трещин, свищей и других дефектов в материале трубопровода, сжатый воздух, прорываясь сквозь них, может быть потенциально опасен, кроме того, это ведет к неэкономичному использованию компрессора. Перед началом и в процессе эксплуатации компрессора работник (владелец) должен проверить и обеспечить исправное техническое состояние трубопроводов и соединительных частей, пневмоаппаратуры, пневмооборудования и пневмоинструмента.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1. Общие меры предосторожности

- Не направляйте струю сжатого воздуха на людей, животных или на собственное тело.
- Не направляйте струю жидкости, распыляемую при помощи сжатого воздуха, в сторону самого компрессора.
- Не работайте с компрессором с обнаженными ногами, мокрыми руками и/или ногами.
- При работе с компрессором будьте предельно внимательны. Не работайте с компрессором, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных средств, снижающих реакцию, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Не дергайте резко электропровод, пытайтесь выключить компрессор из розетки питания, не тяните за него, пытайтесь сдвинуть компрессор с места.
- Не оставляйте компрессор под воздействием неблагоприятных атмосферных явлений.
- Не перемещайте компрессор с места на место, не сбросив предварительно давление из его ресивера.
- Не производите механический ремонт или сварку ресивера. При обнаружении дефектов или признаков коррозии металла замените его полностью.
- Не разрешайте приближаться к компрессору детям и животным.
- Не допускайте к работе с компрессором неквалифицированный персонал или неопытных работников.
- Не разрешайте приближаться к компрессору детям и животным.
- Не размещайте рядом с компрессором легко воспламеняющиеся предметы.
- Не подвергайте компрессор воздействию прямых солнечных лучей, дождя, тумана и т.п.
- Не чистите компрессор легко воспламеняющимися жидкостями или растворителями. Для этих целей пользуйтесь смоченной в воде ветошью, убедившись предварительно, что компрессор отключен от сети.
- Не проводите сварочные или слесарные работы вблизи компрессора.
- Используйте компрессор по его прямому назначению. Компрессор предназначен исключительно для сжатия воздуха. В бытовых условиях, в фармацевтике и для приготовления пищи, сжатый воздух, производимый данным компрессором, может использоваться только после специальной обработки.
- Не применяйте компрессор для наполнения баллонов аквалангов.
- Не используйте части компрессора в качестве подставок и стремянок.
- Не включайте компрессор в разобранном виде.
- Не оставляйте компрессор включенным в электрическую сеть, если он не используется.

2.2. При работе соблюдайте следующие правила:

- Компрессор должен устанавливаться в хорошо вентилируемых помещениях, с температурой окружающей среды от +5 до +40 °C. В воздухе помещения не должны содержаться пылеобразные частицы, пары кислот или жидкостей, взрывоопасные или легко воспламеняющиеся газы.
- Держите работающий компрессор на безопасном расстоянии от места основной работы - не менее 3 м. Если брызги распыляемой при помощи компрессора краски попадают на его пластмассовый наружный корпус, это означает, что компрессор расположен слишком близко к месту работы.
- Разъем, в который вставляется вилка электропровода компрессора, должен соответствовать ее форме, сетевому напряжению 230 В и частоте 50 Гц, а также действующим нормам техники безопасности.
- Если необходимо использовать удлинитель электропровода, его длина не должна превышать 5 м, сечение кабеля должно быть не менее 1,5 мм². Не используйте удлинители большей длины и иного сечения кабеля, а также переходные устройства или удлинители на несколько вилок. При увеличении длины удлинительного кабеля и малом поперечном сечении подводящих проводов происходит дополнительное падение напряжения, которое может привести к неустойчивой работе электродвигателя компрессора.
- Выключайте компрессор только через переключатель 15 (см. рис. 1).
- Передвигая компрессор, тяните или толкайте только за предназначенную для этого транспортировочную рукоятку 4 (см. рис. 1).

Компрессор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с компрессором.

Чтобы в глаза случайно не попали мелкие частицы, увлекаемые струей сжатого воздуха, надевайте защитные очки, а также используйте специальные средства защиты (наушники, рукавицы, респиратор).

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

3.1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул: DG2720-2

Модель: **AC-2100B**

Тип: поршневой

Тип смазки: масляный

Привод: ременной

Ресивер: 100 л

Потребляемая мощность: 2,4 кВт

Производительность на входе: 400 л/мин

Параметры сети: 230 В~, 50 Гц

Максимальное давление: 0,8 МПа (8 бар)

Уровень шума: 92±3 дБ(А)

Уровень вибрации: 3,1±1 м/с²

Количество цилиндров: 2

Передвижной: +

Регулятор давления: –

Объем масла: 0,4 л

Габариты: 1110×380×780 мм

Вес: 60 кг

Комплектация:

Фильтр воздушный — 2 шт.

Колесо транспортировочное — 4 шт.

Комплект крепежа

Сапун

Компрессор поставляется с компрессорным маслом необходимого объема для стартового запуска. Масло может быть заправлено в картер компрессорной головы либо помещено в отдельную герметичную емкость, в зависимости от условий транспортировки, чтобы исключить утечку.

3.2. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

1. Кран (винт) слива конденсата из ресивера;

2. Транспортировочные колеса (4 шт.);

3. Ресивер;

4. Транспортировочная рукоятка;

5. Электродвигателя;

6. Кнопка автоматического предохранителя;

7. Обратный клапан;

8. Фильтр воздушный;

9. Цилиндро-поршневая группа;

10. Пробка-сапун;

11. Шкив компрессорного блока;

12. Маслосливная горловина;

13. Блок компрессорный;

14. Окно контроля уровня масла;

15. Переключатель «ON»/«OFF»;

16. Реле давления (прессостат);

17. Манометр давления сжатого воздуха в ресивере;

18. Предохранительный клапан;

19. Быстроразъемное соединение тип «МАМА».

4. ПОДГОТОВКА КОМПРЕССОРА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

4.1. Подготовка к работе

ВНИМАНИЕ! Изготовитель компрессора в целях соблюдения технических условий транспортирования может не производить заливку масла в картер компрессорного блока. Масло может быть перелито в отдельную герметичную емкость для целей транспортировки во избежание утечки из картера.

ВНИМАНИЕ! В картере могут находиться остатки масла. Это связано с тем, что 100% устройств запускается на производстве после сборки для проверки на работоспособность.

ПОМНИТЕ! Работа при отсутствии масла в картере компрессорного блока, или при его уровне ниже минимальной отметки, либо превышающем максимально допустимый уровень, неминуемо приведет к выходу из строя компрессора. Гарантия в таком случае не действует.

- Откройте коробку, в которую упакован компрессор. Проверьте комплектность компрессора и отсутствие видимых механических повреждений.
- Установите компрессор на ровное, твердое и горизонтальное основание в сухом, вентилируемом помещении,

защищенном от воздействия атмосферных осадков.

- Для обеспечения вентиляции и охлаждения нагретых узлов, компрессор должен находиться на расстоянии не менее 1 м от стен помещения.
- На период транспортирования и хранения с компрессора могут быть сняты некоторые узлы и детали (колеса, воздушные фильтры). Используя рисунки настоящей инструкции и схему сборки, установите на компрессор снятые узлы и детали
- Проверьте наличие и надежность крепления пробки-сапуна 10 (см. рис. 1).
- Проверьте уровень масла. Он должен быть на уровне верхней кромки "красной точки" окна контроля уровня масла 14 (см. рис. 1) или чуть выше неё. При необходимости долейте масло, отвинтив пробку маслосливной горловины 12 (см. рис. 1). Важно не переливать масло больше требуемого уровня. Если вы случайно налили больше масла, чем требуется, необходимо обязательно слить излишек в соответствии с разделом 5.1 данного Руководства. Помните, что после первых 10 часов работы следует полностью заменить масло одним из типов, указанных в таблице (раздел 5.6.).

4.2. Подключение компрессора к источнику электропитания и подключение потребителей сжатого воздуха

Убедитесь, что на компрессоре установлено защитное ограждение и переключатель 15 (см. рис. 1) на прессостате 16 (см. рис. 1) находится в положении «OFF».

Проверьте, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному в таблице технических данных компрессора. Допустимое колебание напряжения составляет ± 10% от номинального значения, допустимое колебание частоты тока ± 1% от номинального значения.

Подключите вилку кабеля электропитания к заземленной розетке электрической питающей сети. Эксплуатация компрессора без заземления запрещена. Для защиты электрооборудования компрессора и электропроводки от перегрузок и короткого замыкания, на электрическом щите подключения данной линии необходимо применять плавкие предохранители или автоматические выключатели.

Через быстроразъемное соединение, и используя соответствующую пневмоаппаратуру и трубопроводы, соедините компрессор с потребителями сжатого воздуха.

4.3. Запуск

После завершения вышеперечисленных операций компрессор готов к эксплуатации.

Проверьте уровень масла. Он должен быть на уровне верхней кромки "красной точки" окна контроля уровня масла 14 (см. рис. 1) или чуть выше неё.

Включите компрессор, переведя переключатель 15 (см. рис. 1) в положение «ON».

При первом запуске компрессора, оставьте его поработать на время приблизительно 5 минут с полностью открытыми кранами

выпуска воздуха. По истечении этого времени, закройте кран и проверьте, чтобы компрессор нагнетал воздух в ресивер 3 (см. рис. 1) и останавливался автоматически по достижении максимального давления, указанного в характеристиках компрессора.

4.4. Эксплуатация

После первых 10 часов и каждые 3 месяца работы компрессора проверьте и при необходимости подтяните винты головок цилиндров компрессорной группы.



Порядок подтяжки винтов

В результате теплового расширения металла цилиндров компрессора затяжка винтов может быть ослаблена. Для предотвращения срыва витков резьбы в цилиндрах компрессора, при затягивании винтов не прилагайте чрезмерного усилия. Порядок подтяжки болтов указан на рисунке.

ВНИМАНИЕ! Остерегайтесь ожогов от нагретых узлов компрессора (цилиндры, головки цилиндров, нагнетательный трубопровод).

ВНИМАНИЕ! Реле давления (прессостат) 16 (см. рис. 1) отрегулировано заводом-изготовителем, и не должно подвергаться регулировкам со стороны пользователя.

ВНИМАНИЕ! В случае перегрузки, срабатывает установленный автоматический предохранитель, прерывая подачу напряжения. Для возобновления работы выполните действия в соответствии с разделом 6 данного Руководства.

ВНИМАНИЕ! Каждый раз после включения компрессора и перед началом работы следует проводить проверку:

- работы компрессора на холостом ходу;
- отсутствия утечек сжатого воздуха;
- срабатывания реле давления (прессостата) 16 (см. рис. 1) при максимальном давлении в ресивере 3 (см. рис. 1).

4.5. Выключение

ВНИМАНИЕ! Никогда не выключайте компрессор, вынимая вилку из сетевой розетки.

Для выключения компрессора используйте переключатель 15 (см. рис. 1) установленный на прессостате 16 (см. рис. 1), переводя его в положение «OFF» и только после этого извлеките вилку кабеля электропитания из розетки электросети.

ВНИМАНИЕ! По окончании работы полностью выпускайте сжатый воздух из ресивера 3 (см. рис. 1).

О правильной работе компрессора сигнализируют: свист сжатого воздуха при каждой остановке мотора, продолжительный свист (около 20-30 с) каждый раз, когда компрессор включается и в ресивере нет давления.

4.6. Регулировка рабочего давления

ВНИМАНИЕ! Компрессор не комплектуется предустановленным регулятором давления и манометром на выходе из ресивера. Для регулировки давления необходимо отдельно приобрести и установить регулятор и манометр.

ПОМНИТЕ! Необходимо отрегулировать выходное давление в соответствии с требованиями используемого пневмоинструмента. Превышение максимально допустимого уровня давления может привести к негативным последствиям, включая ухудшение работы инструмента и его поломку. Просим обратиться к инструкции вашего инструмента для определения необходимого давления.

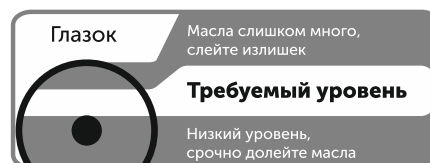
5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Чтобы сохранить компрессор в хорошем рабочем состоянии, проводите техническое обслуживание.

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых операций по обслуживанию, выключите компрессор и обесточьте, выпустите воздух из ресивера.

ВНИМАНИЕ! Проведение самостоятельного ремонта или обслуживания (кроме оговоренных в инструкции), а также любое изменение конструкции компрессора, лишает вас права на гарантийное обслуживание! График технического обслуживания применим к нормальному рабочим условиям. Если Вы эксплуатируете компрессор в тяжёлых условиях, таких как длительная высокая нагрузка, работа при высоких температурах, при сильной влажности или запыленности, необходимо сократить сроки между ТО.

5.1. Замена масла в картере компрессорной группы



Контроль уровня масла

ПОМНИТЕ! Для предотвращения выхода компрессора из строя необходимо перед каждым запуском проверять уровень и состояние компрессорного масла в картере компрессорного блока, сделать это можно при помощи окна контроля уровня масла 14 (см. рис. 1).

Необходимо произвести замену масла через первые 10 часов работы, а затем через каждые 6 месяцев или 300 часов эксплуатации компрессора (в зависимости от того какое из событий наступит раньше).

ВНИМАНИЕ! Замену масла необходимо производить полностью, не доливая и не смешивая его с другим маслом.

ВНИМАНИЕ! Немедленно замените компрессорное масло в следующих случаях: — при побелении и помутнении масла, означающего присутствие воды; — при потемнении масла, означающего сильный перегрев; — при присутствии в масле посторонних примесей.

Для быстрого и полного слива масла из картера компрессорной головки, смену масла проводите пока компрессор не остыл:

- отвинтите сливную пробку и слейте масло в емкость;
- закрутите сливную пробку на прежнее место и, открутив пробку маслосливной горловины 12 (см. рис. 1), залейте новое масло до максимальной отметки уровня.
- используйте один из типов масел, приведенных в таблице (раздел 5.6.)

ВНИМАНИЕ! Не выливайте отработанное компрессорное масло на почву, грунт, в водоемы. Отработанное компрессорное масло должно быть собрано в герметичную емкость и передано в пункт сбора технологических отходов для дальнейшей переработки или утилизации.

5.2. Обслуживание воздушного фильтра

Воздушный фильтр 8 (см. рис. 1) расположен на головке цилиндро-поршневой группы 9 (см. рис. 1). Для очистки фильтра сделайте следующее:

- перед началом очистки убедитесь, что компрессор выключен и отключен от электрического питания;
- снимите фильтр 8 (см. рис. 1) вращая его против часовой стрелки;
- разберите корпус фильтра и извлеките фильтроэлемент;
- осмотрите фильтроэлемент и удалите все видимые загрязнения, такие как пыль, грязь и мусор. Для удаления грязи можно использовать мягкую щетку или сжатый воздух;
- поместите на место фильтроэлемент и соберите корпус фильтра;
- установите фильтр 8 обратно.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте компрессор без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в цилиндро-поршневую группу, что приведет к её абразивному износу и поломке. Выход из строя компрессора по этой причине не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым. Регулярно проверяйте состояние фильтроэлемента, при сильном износе замените его новым.

5.3. Слив конденсата из ресивера компрессора

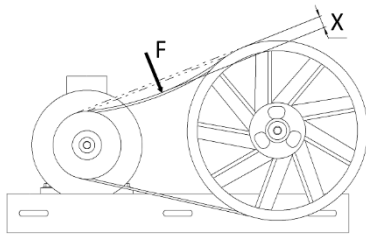
Перед каждым включением компрессора следует сливать накопившийся в ресивере 3 (см. рис. 1) конденсат. Слив конденсата осуществляйте следующим способом:

- установите переключатель 15 (см. рис. 1) в положении «OFF»;
- отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электросети;
- установите в ресивере 3 давление воздуха равное 0,5–1 бар, выпуская сжатый воздух.

ПОМНИТЕ! Если в ресивере 3 (см. рис. 1) сжатый воздух находится под большим давлением, то при открытии крана 1 (см. рис. 1) произойдет выброс конденсата со значительной силой;

- установите под ресивер 3 поддон для слива конденсата;
- откройте кран 1 и слейте конденсат в поддон;
- закройте кран для слива конденсата 1.

ВНИМАНИЕ! Не выливайте конденсат на почву, грунт, в водоемы. Конденсат содержит в своем составе масло и должен быть собран в герметичную емкость и передан в пункт сбора технологических отходов для дальнейшей переработки или утилизации.



Клиноременная передача

5.4. Регулировка натяжения клиноременной передачи

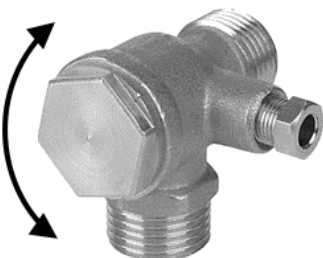
После первых 50 часов эксплуатации и далее каждые 3 месяца необходимо проверять и при необходимости регулировать натяжение ремня клиноременной передачи и очищать его от загрязнения.

Помните! Чрезмерное натяжение клинового ремня ведет к его преждевременному износу и дополнительной нагрузке на подшипники и их повышенному износу, перегреву электродвигателя и компрессорного блока.

Недостаточное натяжение клинового ремня ведет к его нагреву и проскальзыванию на шкивах клиноременной передачи, снижению величины крутящего момента на валу компрессорного блока, а, следовательно, к снижению производительности компрессора.

Натяжение клинового ремня регулируйте смещением электродвигателя 5 (см. рис. 1), предварительно ослабив крепежные изделия, которыми он крепится к платформе. При правильном натяжении прогиб ремня на его середине под воздействием усилия 20 Н (2 кгс) должен быть в пределах от 5 до 6 мм.

При этом проверьте и при необходимости отрегулируйте соосность ручьев шкивов клиноременной передачи. Отклонение ручьев шкивов от общей плоскости не должно быть более 1 мм. После регулирования натяжения ремня затяните крепежные изделия, которыми электродвигатель 16 крепится к платформе.



Обратный клапан

5.5. Обслуживание обратного клапана.

- открутите шестигранную головку обратного клапана 7 (см. рис. 1);
- извлеките клапан;
- очистите седло и клапан от загрязнений;
- сборку выполните в обратной последовательности

5.6. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОМПРЕССОРА

5.6.1. Операции, выполняемые перед каждым запуском компрессора

- Контроль и корректировка уровня масла;
- Проверка питающего кабеля;
- Наружный осмотр компрессора;
- Проверка плотности соединений воздухопроводов;
- Слив конденсата из ресивера;
- Очистка компрессора от пыли и загрязнений.

5.6.2. Операции, выполняемые после первых 10 часов работы компрессора

- Проверьте крепление всех винтов, в особенности винтов головки и основания. Если требуется, выполните подтяжку винтов в соответствии с пунктом 4.4 данной инструкции.

ВНИМАНИЕ! Подтяжку необходимо производить только после остывания поршневого блока до температуры окружающей среды.

- Полностью смените масло.

5.6.3 Операции, выполняемые ежемесячно или раз в две недели, если компрессор используется в пыльной среде

- Снимите воздушный фильтр 8 (см. рис. 1) и очистите фильтрующий элемент или замените его новым согласно разделу 5.2 данной инструкции.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не включайте компрессор без всасывающего фильтра или с поврежденным корпусом или фильтрующим элементом.

Снижение пропускной способности воздушного фильтра (фильтрующего элемента), по причине его загрязненности, снижает ресурс компрессора, увеличивает расход электроэнергии и может привести к выходу из строя всасывающего, нагнетательного или обратного клапанов и компрессорной группы.

5.6.4. Операции, выполняемые каждые 6 месяцев или 150 часов (что наступит раньше)

- Полностью смените масло.
- Проверьте обратный клапан. Замените прокладку обратного клапана, если это необходимо – производится в сервисном центре.

5.6.5 Операции, выполняемые каждые 12 месяцев или 300 часов (что наступит раньше)

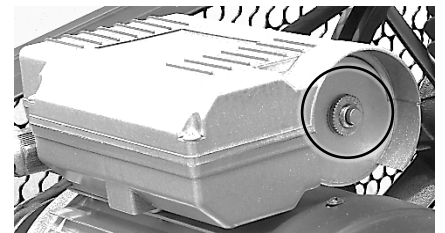
- Проверьте клапаны поступления и отвода воздуха, расположенные под головкой компрессорного блока 13 (рис. 1). Очистите или при необходимости замените клапанные пластины и прокладки – производится в сервисном центре.

5.6. Таблица рекомендованных типов масел

МАСЛА ДЛЯ ПОРШНЕВЫХ КОМПРЕССОРОВ VDL-100 или VG-100, ПО НОРМАМ DESS 100-E СПЕЦИФИКАЦИИ ISO 6521-L-DAC (при температуре от +5 до +25°C)
При температуре среды менее +5 °C ISO 58. При температуре среды более, чем +25 °C, ISO 150.

6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В процессе срока службы неизбежен износ отдельных элементов и частей устройства (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение). Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы компании DGM.



Кнопка автоматического предохранителя

Компрессор оснащен защитой от перегрузки. В случае её срабатывания установленный автоматический предохранитель прерывает подачу напряжения. Для возобновления работы компрессора, в случае срабатывания защиты, необходимо сделать следующее:

- Переведите переключатель 15 (см. рис. 1) в положение «OFF»;
- Отключить компрессор из сети;
- Подождите 10-20 минут для остывания электродвигателя;
- До щелчка нажмите на кнопку автоматического предохранителя 6 (см. рис. 1);
- Снова подключите устройство к сети;
- Переведите переключатель 15 в положение «ON».

ВАЖНО! Не препятствуйте и не блокируйте кнопку автоматического предохранителя во избежание выхода из строя мотора. Если защита срабатывает снова, обратитесь в сервисную службу.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу компании DGM.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ		
Неисправность	Причина	Способ устранения
Падение давления в ресивере.	Утечка воздуха в местах соединений.	Наполните компрессор до максимального уровня давления, отключите ток и нанесите кисточкой мыльный раствор на все соединения. Утечки воздуха обнаружатся появлением типичных воздушных пузырей. Затяните соединения в соответствии этих мест.
Утечка воздуха через клапан прессостата в нерабочем состоянии компрессора.	Возвратный клапан потерял герметичность.	Выпустите воздух из ресивера, снимите пробку самовозвратного клапана и аккуратно очистите гнездо клапана. При необходимости, замените уплотнение и повторно установите элементы на прежние места.
Утечка воздуха через клапан прессостата во время работы в течение более 1 мин.	Поломка клапана.	Замените прессостат.
Компрессор останавливается и не перезапускается.	Сработала защита от перегрузки.	Отключите компрессор от розетки. Подождите 10-20 минут, нажмите кнопку на автомате защиты от перегрузки (находится сверху электродвигателя). Если защита снова срабатывает, обратитесь в сервисный центр.
	Низкий уровень масла	Долейте масла.
Компрессор не останавливается по достижении максимального давления и срабатывает клапан безопасности.	Поломка прессостата	Обратиться в сервисный центр.
Компрессор не нагнетает воздух и перегревается.	Повреждена прокладка головки или клапан.	Немедленно остановите компрессор и обратитесь в сервисный центр.
Компрессор работает слишком шумно. Слышен мерный ритмичный металлический стук.	Заедает бронзовый вкладыш или втулка.	Немедленно остановите компрессор и обратитесь в сервисный центр.

7. КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

Критериями предельного состояния изделия считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации. Не выбрасывайте вышедшие из строя узлы и детали в бытовые отходы.

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

8.1. Транспортировка

Компрессор в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 °C до плюс 50 °C в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта. Перед транспортировкой спустите воздух из ресивера и упакуйте компрессор в оригинальную упаковку. При транспортировке упаковка с компрессором должна быть зафиксирована в вертикальном положении. Не ставьте на упаковку другие грузы, которые могут повредить упаковку и компрессор. При транспортировании должна быть обеспечена защита упаковки от попадания прямых солнечных лучей или влаги.

Упаковочные материалы рекомендуется сохранить на случай транспортировки компрессора.

8.2. Хранение

При постановке на хранение компрессора:

- выключите его переключателем 15 (см. рис. 1) переводя его в положение «OFF»;
- отключите его от электропитания;
- выпустите сжатый воздух из ресивера;
- слейте конденсат из ресивера;
- отсоедините трубопровод сжатого воздуха от компрессора и пневмоинструмента.

Очистите компрессор от пыли и загрязнений и протрите его чистой, мягкой ветошью.

Хранение компрессора следует производить в вертикальном положении (головкой цилиндра компрессорного блока вверх), в закрытом вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже +3 °C и не выше +40°C с относительной влажностью воздуха не выше 80%.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы компрессор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Утилизация использованных отработанных масел, отработанных фильтров и конденсата должна

осуществляться с соблюдением норм и правил по охране окружающей среды.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Упаковку компрессора следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами на территории страны использования данного оборудования.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Дата изготовления указана на изделии и на первой странице данного руководства.

Производитель ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, на заводе-изготовителе в Китае (Адрес – Промышленная зона Сячэн, Вугентаун, Вэньлин, Чжэцзян, Китай) для DGM (Венгрия).

Импортеры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33.

ООО "Инструменткомплект Борисов", 222518, г. Борисов, ул. Демина, д. 16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортер в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. +7 (495) 748-50-80.

Импортер в Республике Казахстан: ТОО «Eco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

Срок хранения – 10 лет.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали.
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.
10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.
11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Декларация о соответствии
№ EAЭС N RU Д-CN.PA02.B.21217/23



АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Артикул	Модель	Арт.СЦ
DG2720-2	AC-2100B	AC-2100B.01

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента"
Брест, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375 (212) 65-73-24, +375 (29) 168-40-14.
Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375 (25) 743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспардарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11, +7 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"». **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Богустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницы И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижневартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электроставодская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громова 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одолевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all user
manuals at
mymanual.info

